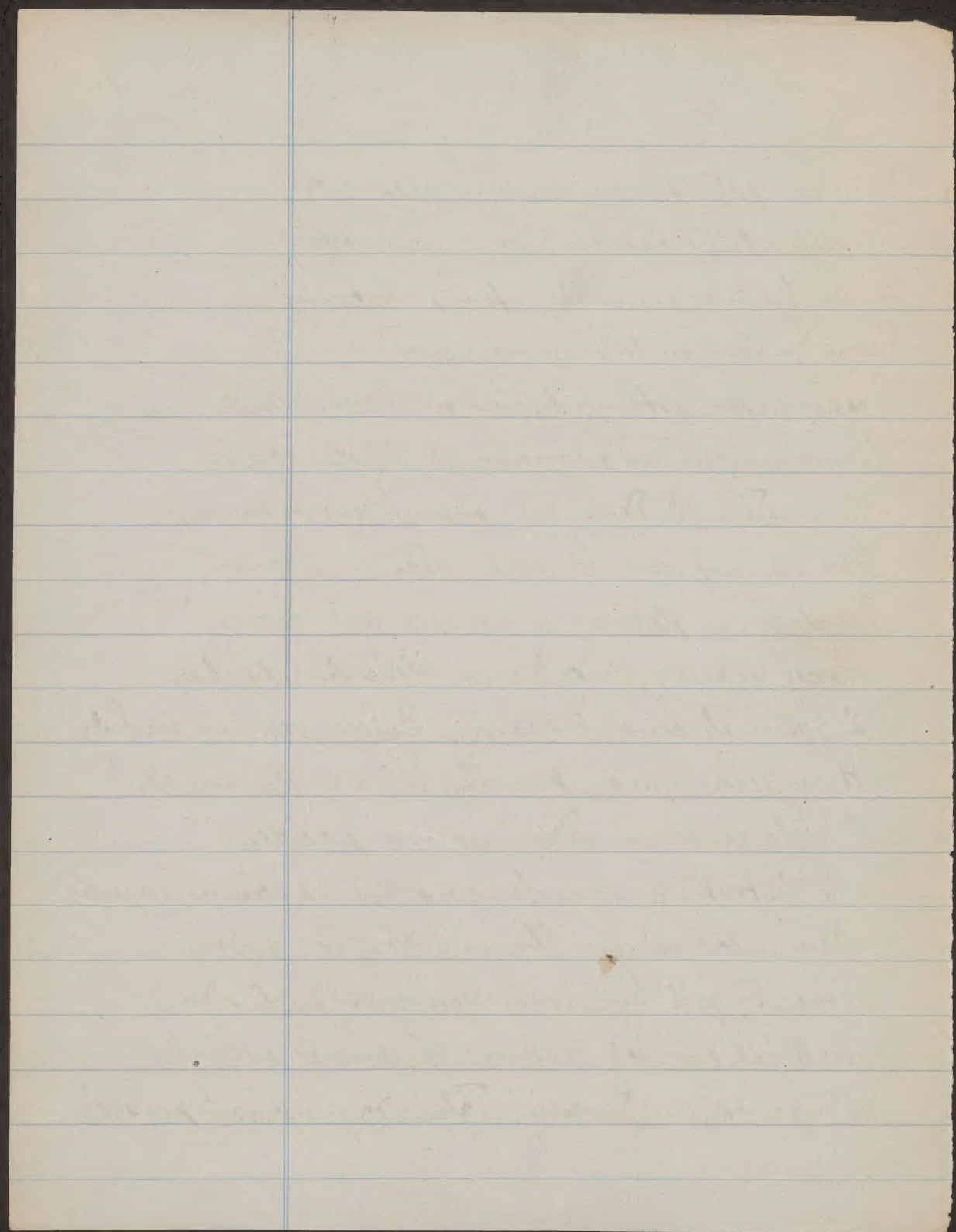


8811

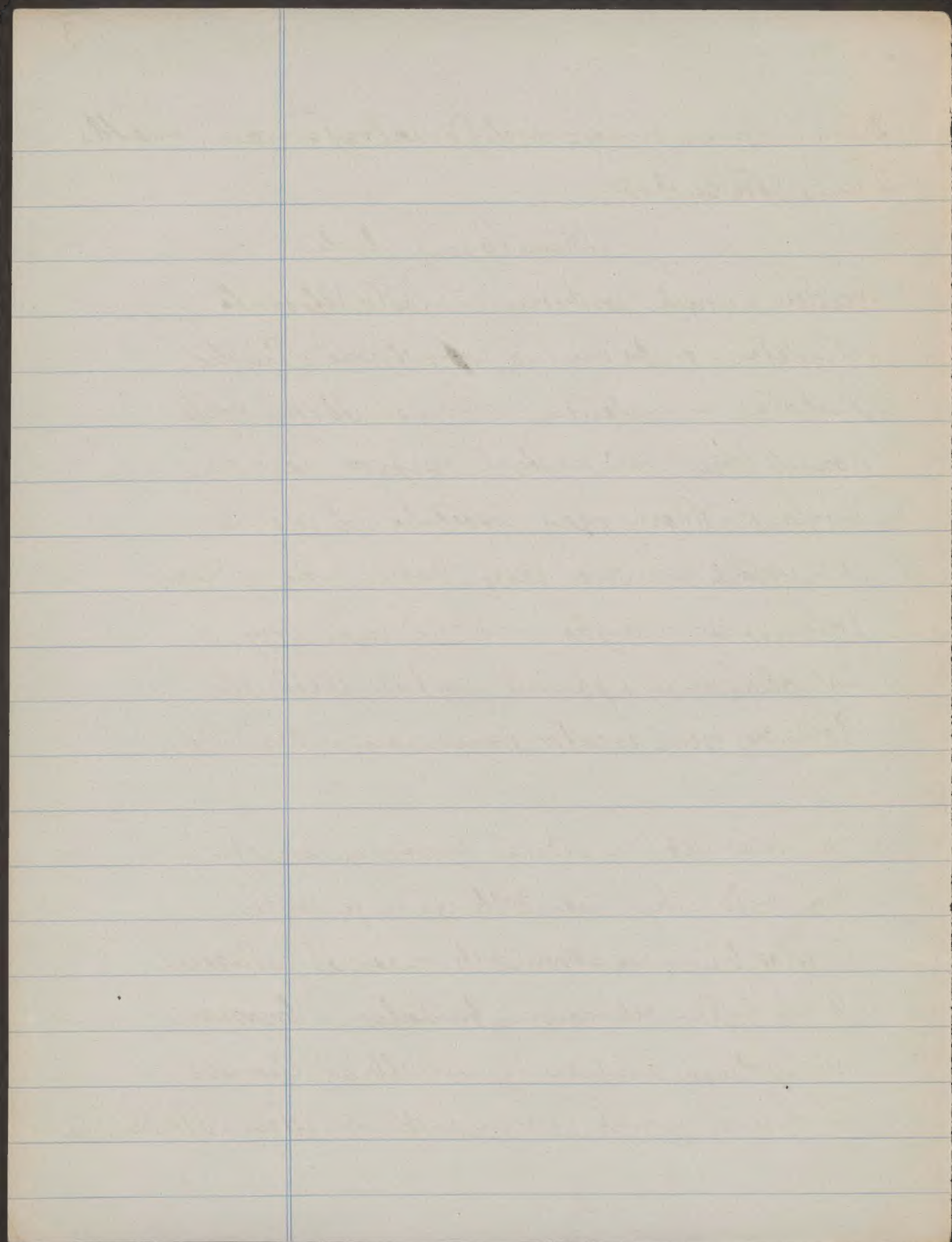
Bibl. Jäg.

IV

Dwie uwoje polizome. Lecz miin zgasz ozy,
 Trumny zalijs cinikiem u oren ciab stony,
 Laniin byt swoj pniunoz w zfony pwnitruicjine
 Panujdry odalisy lub urone zejne,
 Inagry zpisai kstancut. Jest on tnciu z rydu.
 Pienony krsliBen woirnas, gdy blidli obdu
 Nie mogBen, wadocui zj, pruzi c tego zrouu,
 Aby na izne ozy, w moiu stancu w domu
 Inygladai zj flitowi a wozicie usciolom
 Waniej mawny, mój Karie, Helcub i diko,
 Z rofuiotrcu d kuzaric. ByBen woirnas uedody
 Wionysen, ie maw pmothy, ul, a w ulu miody
 Jie dla muiie te zRke i woune patellu
 Nie dla trubui'a. Lecz kuzar byt na eduwat inypteli
 Bany muiad minem Uruz a obizte zpodnie
 Imicidy jak bymciu cunroue polchodnie
 Lub jak owe tak cundnie opiane w prwiesci
 Stupce krajcia Jarany. Take drzg-wprost pisie,



Takie dęgi ostrobludy kiedy o nim czyta
 Jak u wystruszeniach się nowa krawy skry kryta
 I wód chrystu kosić i toli, to potem ai nie dnie
 Żmudzie się... dzieńcaż kawa a one oblesnie
 Kargi jężykiem cilegi się... - Płomien doko?
 Cui se dnie, że dny talie nieważs samieculi?
 Na nieważs swoi talich ty, co mien jai onyotlu?
 Cui mien? - bdy rapyby się staryj kelenki,
 Krowdka i zwa iwie. Spryby się powiadam
 A gdy byłnie, że talie maworki cwi dla dam
 Hynodych i wód pastleu malowanych z kasek
 I opalonych basini o lilii - Krowdnie,
 Wiech ci to i wód suwimien myślowany kasek
 I wój krowdnie. Te same zrodidy nas krowdnie
 No a pynajmniej sou. Bo co do krowdnie
 To jak nehem ty z niego krowdnie, krowdnie, krowdnie.
 I dnie się zwroćci pynajmniej krowdnie z krowdnie.
 Tem miał pynajmniej a dny krowdnie, że zwroćci krowdnie
 Dla nas krowdnie a krowdnie obdany z krowdnie



Dij Ki' nemu sinieri ryet'o salvasa nam mathe
A nuni data serphody.

Skusi'o miy li'clo,

Hnedem u zigich' protivue. Ziv'ot'a Afodyha
- elyplaten - treba nasyica pop'otborac' i Pasyche.

Skubatem ai zualatem. Skroci zuyfbi'em ovipe

Hocach larur v'od aystych, v'apovae zaur'i'mi

Boylant u Hugi'z may, uspeche jak visine

A u uspeche puer d'ic'i casty : Duna, Duna, u Duna,

Boerya, d'ic'i, nuniya — Dzye', i'c' p' u sty

Zakochabem ry u p'annic i'atny miedricle

Bo nuni vemi creator gramo nam u Kisi'ell.

Zaiste imiat ni m'idiat aystonyn am'ot'a!

Doci bydo, z'ichym usdy dozhkust ry py'ant'a

I m'os byjny na skroviach naganat casusem

A jui bytem okenoway brutalem i brossen

skindolugym zerafienim m'ielb'ic' cheruba.

Znamu m'onyt, i'c' u g'iant'ho m'iv'ot'em z'ot'od'ic'ic'ic'

1. The first part of the paper is devoted to a general

discussion of the problem and the methods used.

2. The second part is devoted to a detailed

analysis of the results obtained in the experiments.

3. The third part is devoted to a discussion of the

theoretical aspects of the problem and the

comparison of the results with the theoretical

predictions.

4. The fourth part is devoted to a discussion of the

conclusions of the paper and the prospects for

further research.

5. The fifth part is devoted to a discussion of the

acknowledgments and the references.

6. The sixth part is devoted to a discussion of the

appendices and the figures.

7. The seventh part is devoted to a discussion of the

conclusions of the paper and the prospects for

further research.

8. The eighth part is devoted to a discussion of the

"Kiel Faldyduch puchim - ten ję serafimowu"
 Wlot mniata wyzyskac kaidę obolimowu"
 Aby porijknac kontrast między ziemią katem
 I upiorem w kielidoch lilii ideatem
 Zaognat? ję gupstowu - plamkę na kielimie
 Pochłonięciu od krawicy albowiemu - tym gusci
 "Skowam, zobaczę, skowam - kę życia narodzić!"
 /Pomówię poprawiając resztkę mym kłosem/
 Bieda tym, co w niekiedy mające duszy bliźni
 Na świat eńedny ponure, ayste opnyduć!
 Jak orty do ciżkiego przylutk Tancucha
 Nie mogą, tu Ter fale skłaniają ję skazy
 Gienio ję ozmyd, nrellylita wazgi
 Izumozjony kielu nawarta ramiona
 Oreluyę jak Jo u dencu lub dafona
 Na niekto gromowicy - Pokorny ten noli
 Rozdylitę gęta zblu i odartem Terli!

The first part of the paper is devoted to a

discussion of the general principles of the

theory of the subject.

The second part of the paper is devoted to a

discussion of the general principles of the

theory of the subject.

The third part of the paper is devoted to a

discussion of the general principles of the

theory of the subject.

The fourth part of the paper is devoted to a

discussion of the general principles of the

theory of the subject.

The fifth part of the paper is devoted to a

discussion of the general principles of the

theory of the subject.

The sixth part of the paper is devoted to a

discussion of the general principles of the

I tak bywało codnia w podobnie wesy,

O narwie, z miewa, z p'wucha i z raula.

Jalnie auiot miy kiaty mynylat padnichy

I jachide ~~bez~~ ^z ~~totali~~ ^{stowata} ~~unimata~~ bogdauba

Na Feb miy siarigocy - zmitenci kipy'owcy

I tak bywało codnia w podobnie wesy

O narwie, z miewa, z p'wucha i z raula

Ai statem sij padichy do kiaty serowcy

A siiat opostrejt, ziem wotat ~~koraci~~ kuciat z j'g' maula

H potaci kuzucy w Kofyze Flomypia.

A potem puzomet H potaci, Izwas, Stanch, Wizia

Ktory boriau, za dany swój miest rekompensaty

Kicong matki dalekim odwronec j'g' siiatom.

Nie kicong bym koshacie byt nieprisonowy

dobne atchowi z ziong lea lepij' lea ziong

~~leat ziong byt diction~~

~~Ale ic diction~~ ^{kiude} ~~zjeto~~, g'z' ~~leat~~ shabuni matki

~~Nie puzomet miy matki dla miy'g' ocladki~~

~~Nie zaciem koshony matki dla cieladki~~

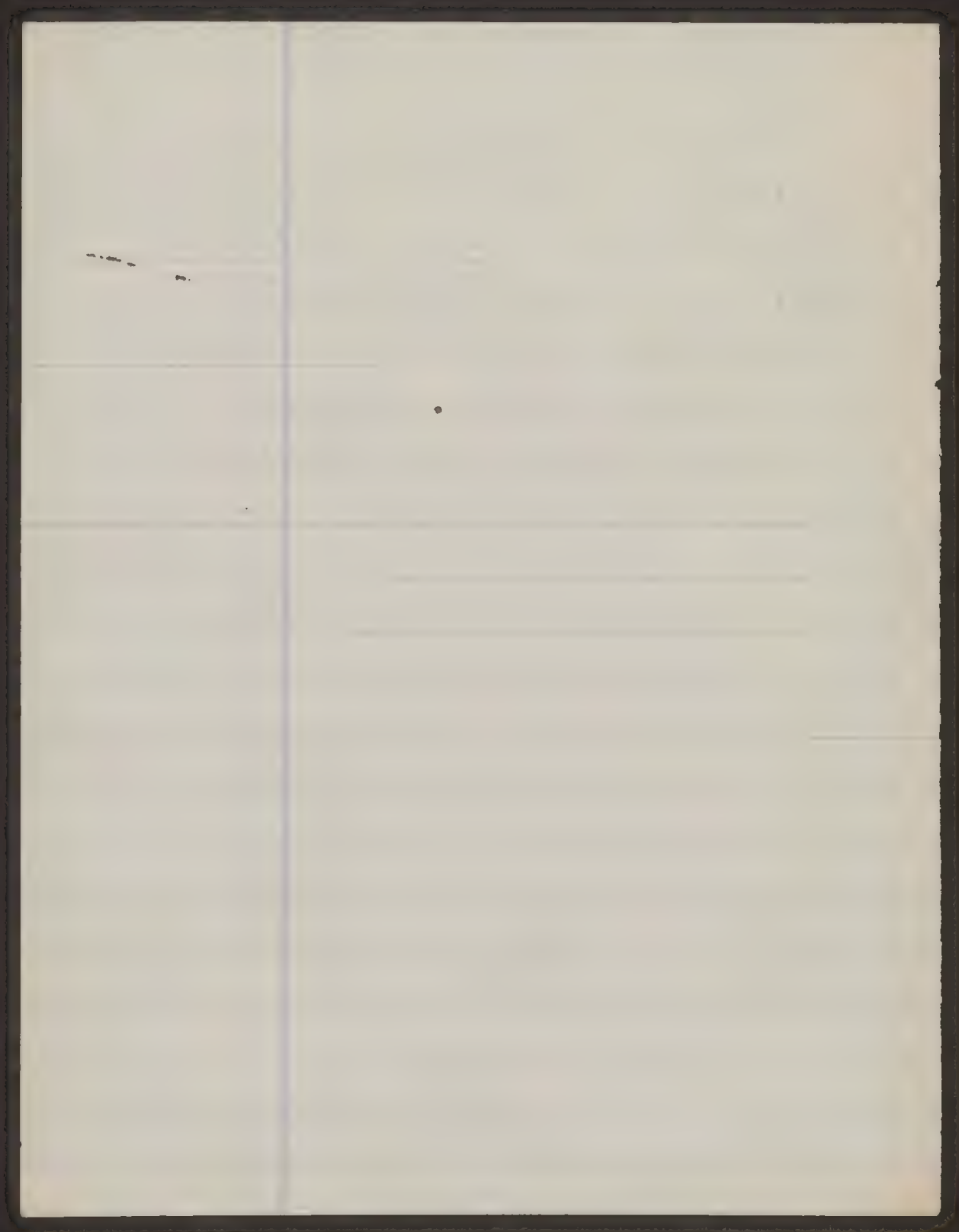
~~Tneba mi byt matki koshony dla cieladki~~



Oj nie było trudno. Wjaśnień szczytny i zwycięski
 Arystokratyczny wiek i mi zapisał, że
 Jakiś czas szło wyzwać i wypisać wyniki
 Jedną to, by u śniat upajać cięty obywateli
 Znalazłem gładszą i lica dwoje wale mi umiemy
 Chłopców diatkon., zbieżność towary mby
 A - nad program - pasierbów, który jak i pod ziemi
 Wzrost i pędzenie ścieżki dalece bym ich zwał swemu.

Per miodzi jak na dworach wzrostu mi odina -
 Ale z tą grą napłynie szczytna dobra miara.
 Wyci dwoje duna towary i gorkiej reguacji
 Dwieście dwie do walewej szczytności Kolacyi
 Upaję, że mi miodzi jak i pod ziemi
 Zjadłinięć i wnieście a coby i puchem
 Odkryć i miodzi na białe Kolacyi miodzi
 To białych i w które takto miodzi miodzi

Zauważaj i w tej mierze i ona i ona.
 Jak tam było, co było - wiech szczytna



Ale tego mi utroci przed sobą mi ziniatemu,
 Ze mi z nową nadzieją mi i dać mi, przysię
 Kromi pasierbowi. Jaki wrony najmniejszego mi otoczenia
 Nikt zająć się mi rany, bo ośmi mi było.

Bo nowa pani domu i zięćka dan statecznych
 Zaprowadzi cieliem i stuleć mię młodych
 Wyjeżdżają nad rzeciami i ulicę Karania
 O strasnych dla zbawienia skutkach samobójstwa
 Ze strasnych i rodziców tak ojcu, jak matce
 Oddanych albo wódce albo pod strażi Króla.

- Polina Konula cięta - niekiedy ran nieśmięła.

Nieśmiała cięta cięta... Zostawiać mię, prony,

Nieśmiała cięta cięta... Nieśmiała cięta cięta -

"Eh, zdyć cię tyłko. Kup dziełek Kalone

"To i Katarzyna mię". - Ale mię aniele

To mi Katar, ję adwore depandy mię tony

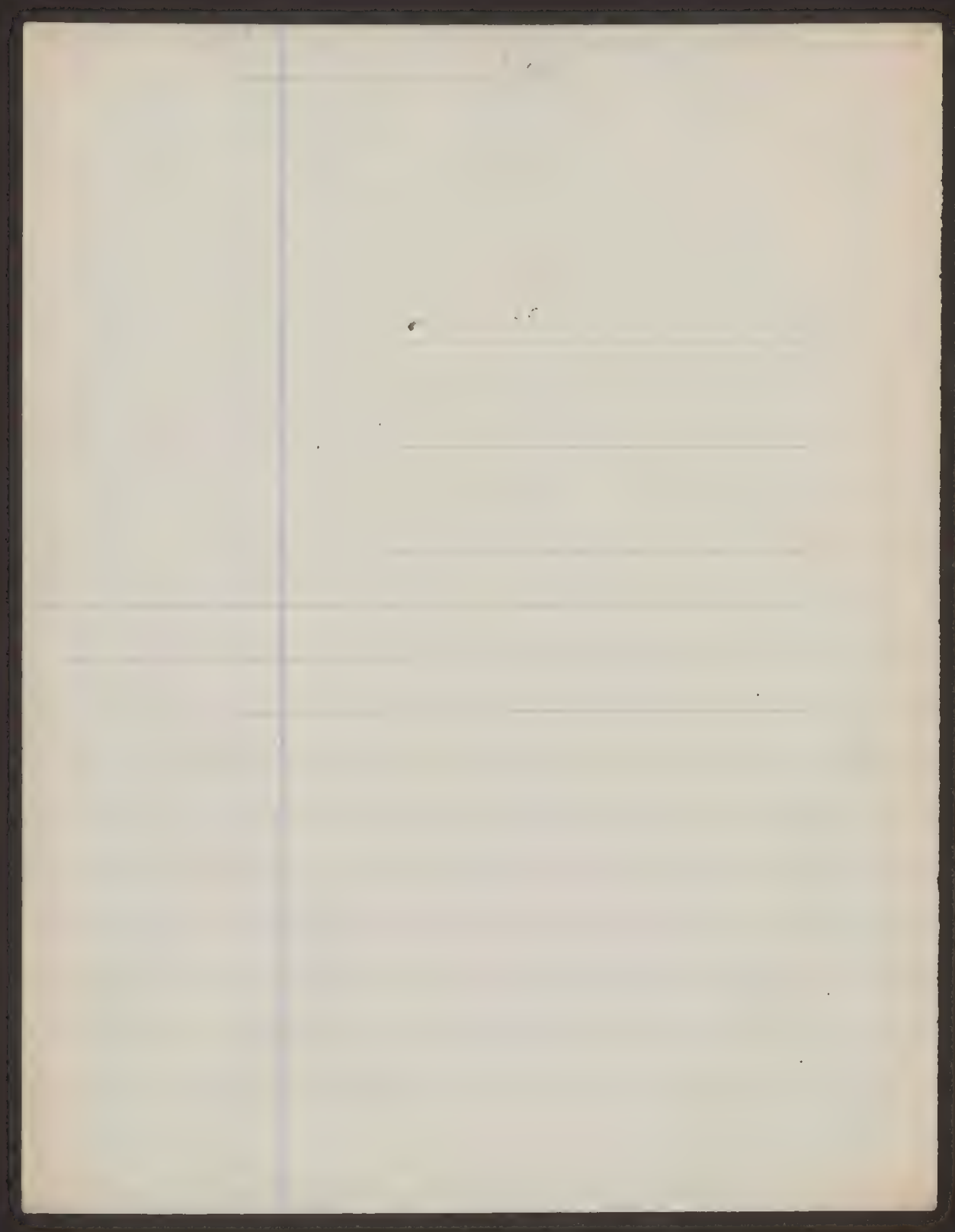
Oryta piersiome ma i ducanadzień gonej

Nowy prony, w domu mi mię, mię pię -

"Woto zaneć cię traba, wnatwiej ranem i dać."



- " Nie mogę thorić tu, coż tu. Tu ciepło i jasno
 " A tam bieda, i ulicy rebra, i ciępy
 " Ktoż tu i kopył wódz nie ma podai Komu -
 " Czyż to pomyślał jak tamte biedactwa dsi' rasną?
 " Kto ich do sumy udrzy, Kobochez ofuli
 " Jedni i bajce ofowic o drzy matuli!
 " Takaj Wicia ma cichi a i thome uwoz
 " Dżneć iż, jeśli nąg - dżdaśa gādlinie -
 " Tamte nie mogą mateli ani żwotr, u'koż!
 " I nikt nawet nie spyta jak ten drżiang żywie,
 " Nikt, nikt opowia was killeu dani z uanecz nągłen.
 " Pożi tam nąg sumieniu uo i... obnigłen
 " Ktoż ty miż Kochany przy najmuż co do uenie
 " Pożnijem bandro dżoniu i bandro udbunni.



9
Włoch miś nucou... Jence przi sawory
dyborych dińony i sicemus nazyky
Styradeu z głybi oranyj mój, uwy
Szycł nstrubawir, Taw biesiadnych skrypy,
Kowawej Giniowy z dechem nrbowoy
I ońicli nysztwa, co ziadło do styky
Nad uwni trupem, clurci z ytem jence -
Pro gien' we umi klat i gniewu dronie.

Ciggle mi w niozach jabyky na ryderstwo
Jakiś blask miłdy zornat miły prydmo,
Jakobym jence miał z rucis oerstwa,
I nioł w gaj siojty z trąts mę cōrudny,
A piewkoutne omi mych wydnicstwo,
Clurci emfem, ic mi porieki kwiż puchny,
Inem mi zj zdatō, nkradimym stryde...
Wnakiem iży jence, wnakie jence mdy.

Kraków, data stempla pocztowego.

P. T.

Zwiększający się z dnia na dzień popyt na ilustrowane karty korespondencyjne sprawia, że z jednej strony jest niezmiernie trudno dostarczyć publiczności rzeczy zupełnie nowej, z drugiej zaś odpowiedzieć wymogom istotnego artysty. Sądzimy przeto, że P. T. Panowie Kupcy i Księgarze powitają z zadowoleniem wiadomość, iż zarząd Domu i Muzeum Jana Matejki w Krakowie, ul. Floryańska 41, przystąpił do wydawnictwa **heliograwurowych kart korespondencyjnych**, których treścią są faksymile oryginalnych szkiców i studyów Jana Matejki. Karty te nie różnią się niczem od oryginałów, pozostających w zbiorach Domu Matejki. Wydana dotychczas I. seria obejmuje: studium portretowe Zygmunta Augusta, szkic do postaci Samuela Zborowskiego, oraz cztery luźne studia ołówkowe niezwykle pięknych i charakterystycznych typów kobiecych i męskich.

Wobec tego, że z każdej linii i kreski tych rysunków wзира geniusz Matejki — zbytecznem jest zachwalanie artystycznej wartości tych kart; techniczny zaś sposób ich wykonania w heliograwurze jest ostatnim wyrazem sztuki reprodukcycznej. — Każda seria mieści się w konercie ozdobionej nieknum portretem Jana Matejki, rysunku artysty-malarza

Ach miedy jenne tui, tui pny ucykany
 Wy Rade siepana Tyskling stal swia
 Jak zij nad ohien mem uparcie waiy
 A zai na stali zlonica zloty zora
 Ogniste kulz na ostnu zij ziany.
 I naraz mystkie wielicokie puestwora
 I mystkie krasy tszh, jawni i gajon
 I wznenurauye na gharach mowajon

I mystkie Kwiator kwore nabloski
 A w tszhny Kwiator lesnych ptaszku piosni
 Wnyotko, cren tytko cranyi Kraj nadli
 Zjawni w maneniu, w dzhawie lub we znie,
 Cady ten ogrom w nia klinde ptashiez
 Wshij naraz i pner zrenie ciosni
 Jak Krew w ostnu zseuyt ni zij w dny.
 Samadnu, ie go ulitagan i wzorny

Piotra Stachewicza. Cena seryi złożonej z 6 kart wynosi 1 koronę.

W nadziei, że P. T. Panowie Kupcy i Księgarze, nie tracąc oczu własnego interesu, zechcą się przyczynić do poparcia tego polskiego i zarazem wysoce artystycznego wydawnictwa, mamy zaszczyt oferować powyższe karty na następujących warunkach:

przy odbiorze 10— 50 seryi	20% rabatu
" " 50—100 "	25% "
" " 100—200 "	30% "

Nadto oferujemy oddzielnie wydaną kartę z rysunkiem: „Henryk Lignicki“, za której 100 egzemplarzy liczymy 20 koron z 20% rabatu.

Opakowanie i frankatura na koszt zamawiającego. Wysyłka za nadesłaniem należytości z góry lub za zaliczką. Przy wejściu w stały stosunek trzeźmiesieczny kredyt na podstawie pierwszorzędných referencyi.

W oczekiwaniu łaskawych zleceń, za których największą staranność ręczymy, pozostajemy

z winnym szacunkiem

ZARZĄD DOMU MATEJKI W KRAKOWIE

ul. Floryańska 41.

W NIEDŁUGIM CZASIE UKAŻE SIĘ NAKŁAD II. SERII.

Poruścem, ie go zalkuicem gustana
 Chwycy u pauciji mienycie oklepce
 I proustauie we muiie jule oddana
 Pamienu, my ktorymu pierwsz gnieje, sklepce
 I bydnie we muiie uwiez, ktora otwara
 I bydnie we muiie glosow, ktorij nupce
 Pomiemo mowliw uwiecz wiedy i wraždy
 Audne, karpalne o stonice legandy.

I czego biatydz myeli wtorow srozgi
 Toporem zyna odcijte od dnuwa
 Nie wybdagady u kuciahini srozgi,
 Czego nie mogta sprawi ciada dziewa
 Ani zalkyte u nunnymeli dzbadi bogi
 Ani miedze srozgi, co ich strowi oniewa
 Tego dziepieta stal sws klinga slizha
 I oto, sklepce, mdy ceggle wogotho.

GŁOSY PRASY O WYDAWNICTWIE KART MATEJKOWSKICH.

CZAS Nr. 114 z 1905 r.:

KARTY MATEJKOWSKIE. Dyrekcja Muzeum Narodowego podjęła w ostatnich dniach nowe, wysoce artystyczne wydawnictwo; są to wykwintnie wydane karty korespondencyjne, wykonane według rysunków Matejki. Kto w studiach nad Matejką nie ograniczył się jedynie do poznania skończonych jego dzieł, lecz badał także sposoby i drogi, na których doszedł do mistrzostwa w psychologii duszy ludzkiej, temu nie mogą być obce studia i *Skizzenbuchy*, zebrane w ogromnej ilości w zbiorach Domu Matejki. Uprzysiężyć te rysunki i spopularyzować je, dać z jednej strony możliwość najdokładniejszego ich studiowania, z drugiej dostarczyć publiczności polskiej rzeczy pięknej, nawskrósł swojskiej, a nadto użytecznej, to w wydawnictwie tem udało się połączyć. Wydana obecnie pierwsza serya obejmuje sześć faksymiliów rysunków, które wykonane sposobem fotografurury, dają wrażenie oryginału. Karty Matejkowskie w cenie 1 korony za serwę można nabywać przy wstępie do Muzeum Narodowego i w Domu Matejki.

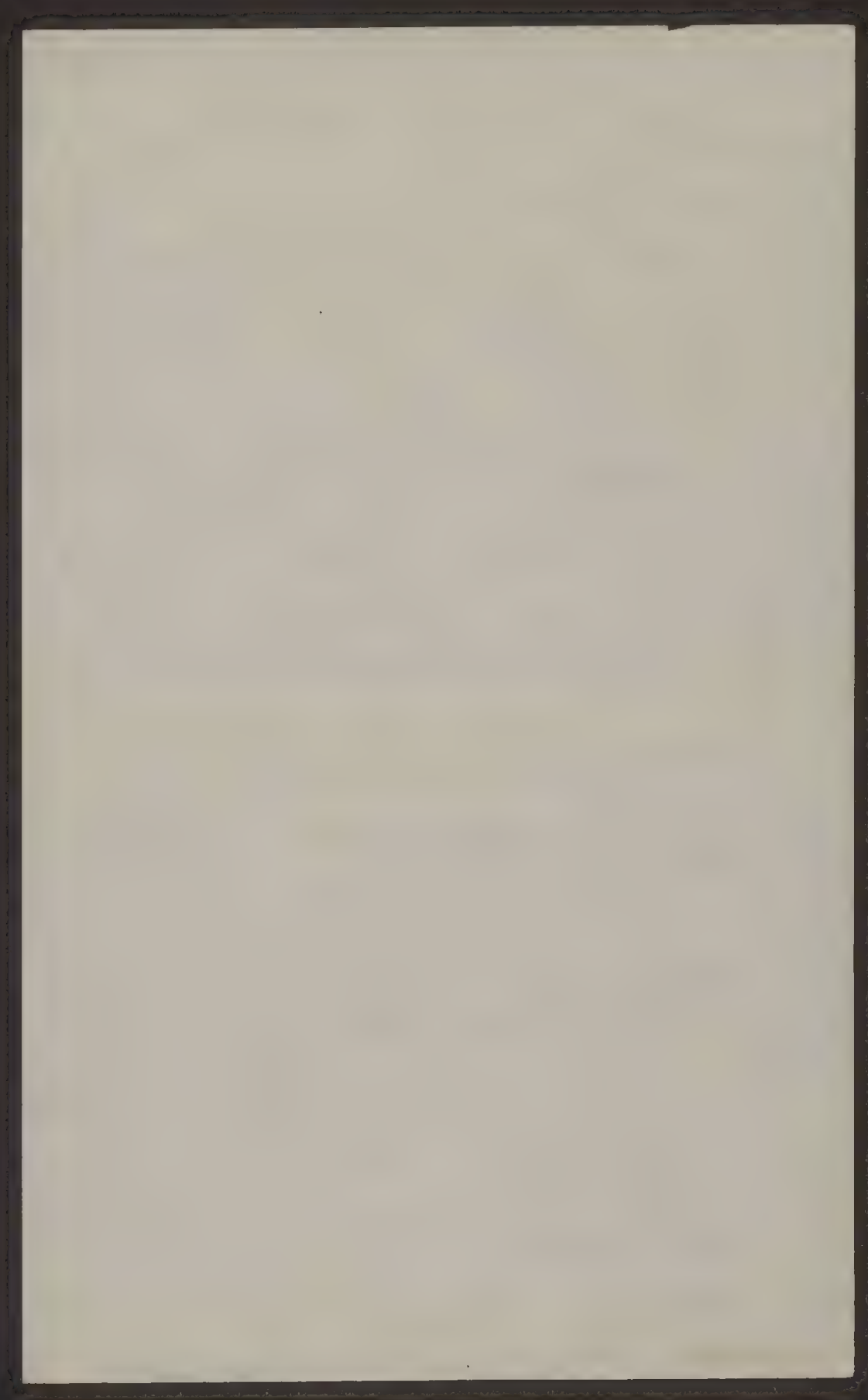
NOWA REFORMA z dnia 25 Maja 1905 :

MATEJKOWSKIE POCZTÓWKI. Muzeum Narodowe w Krakowie powiększyło cykl dotychczasowych swoich artystycznych wydawnictw nowem przedsięwzięciem wydawniczym, które znajdzie u ogółu naszego niewątpliwie życzliwe przyjęcie. Jest to cykl kart pocztowych ilustrowanych, przynoszących w wysoce artystycznym odbiciu heliografurowem nieznanne rysunki Jana Matejki, będące własnością Domu Matejki. Myśl wydawnictwa była bardzo szczęśliwą. Istniejące dotychczas w wydawnictwie p. Frisla heliografurowe pocztówki z reprodukcjami wielkich obrazów Matejki mogły wskutek redukcji formatu tylko częściowo sprawić artystyczne wrażenie. Inaczej ma się rzecz z wydawnictwem szkiców. Składają się na nie faksymile rysunków, znajdujących się w zbiorach Domu i Muzeum Jana Matejki. W heliografurowej reprodukcji faksymile te sprawiają zupełnie złudzenie oryginałów. Wydawnictwo to, jedno z najartystyczniejszych w swoim rodzaju, zalecamy gorąco zbieraczom i publiczności. Karty Matejkowskie na razie można nabywać przy wstępie do Muzeum Narodowego i w Domu Jana Matejki

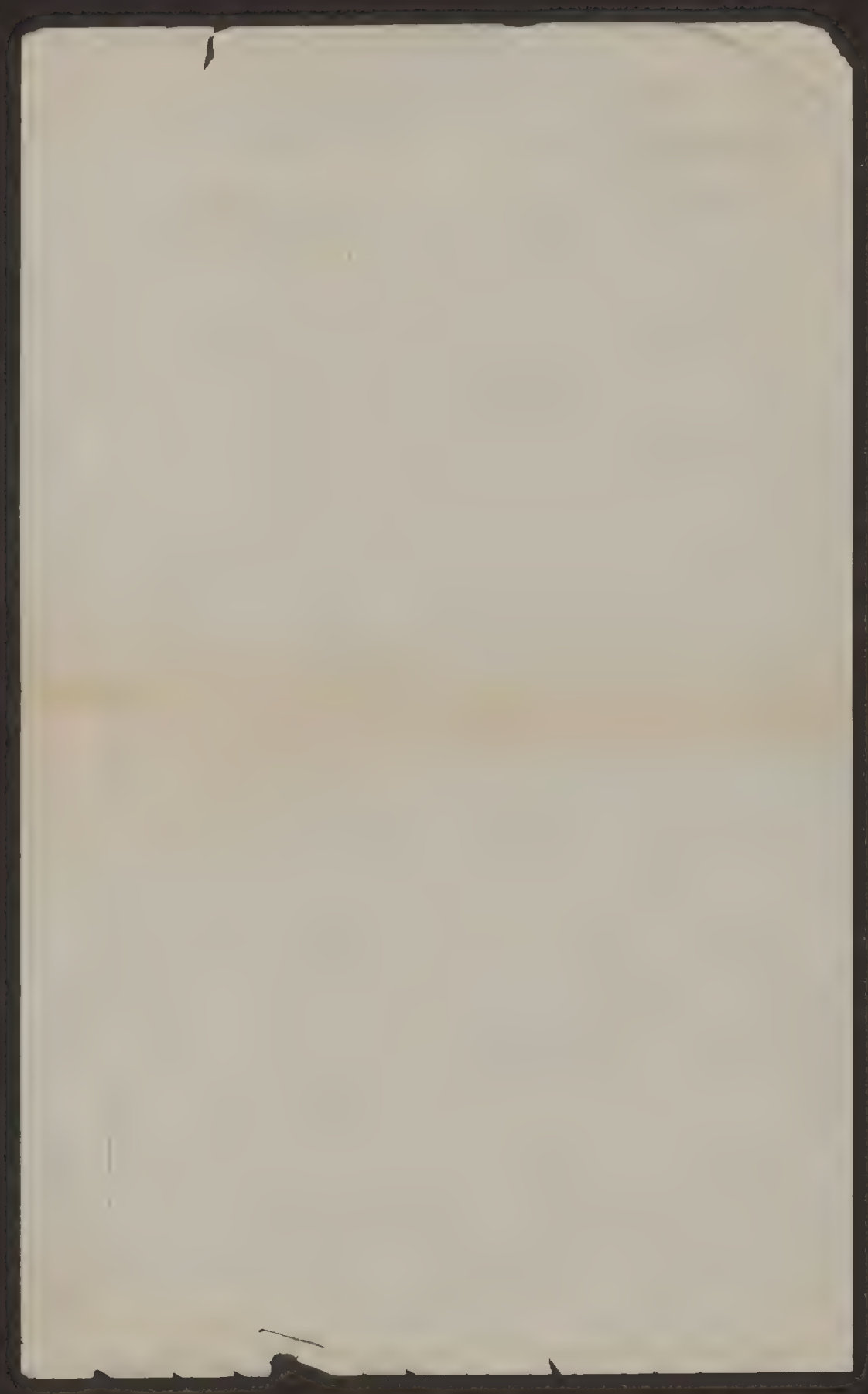
Sta była wiada opalen wieśigca
 I mgłami, co jej nosiły w Sople.
 Przed mójankiem stała brzoa drigca
 Niby lechem zimny zamrozone łopie
 dub struny karky, w której śniłaś brzoa.
 Wiatr liść jej muskał i strząsał w Knyple
 Że była jakis instrument, co godzie
 o tem, co było i o tem, co będzie

I mgławica mija kafa i choty
 Drogicem strumienia w sadzawce bony
 A w kory była polana i kniaty
 I Księżycowe na kniatkach Koby
 A w priródce ciemny głos obiaty
 I tłumy ludzi przyniosły amfory
 I kłosa domowych zagłęb wiegasusca
 I ona spanta o głos i wpróżnięca.

Nie zakrywała lic angieli podług w bosu
 Ani pięknąda przed nią jak dany
 Głaz wrota ich nogale spótkanij i potorem,
 Ani się Knyda za Kamienią cpi aony
 Ani myślała zastaniai się wosm
 Linytej Kaptauli, co strawy i lary
 Oziemi domowych bezir męzi przydyca
 Struzec cystrini jego jak diemica



5.
15
Nie ucihała miś ani k'osydem
Zawstydać ciadała serce one gołghe.
Do uagły rjar miś nie byś dla ciż miedu-
bey j'ej wawna gozłyty r'j i gołghe
Nielios, wód, lasni, gazir, Tsk i osydem
I wawna na tej śingtyrnej kroghe
Ciehała wiedec, ie kiczy' puzje uunoy
Hpoluwan, duns, polubie j'ej duns.



[illegible]

Wichy Jaskawen zmaszaly na drem ciele

Jak mięt herb taki piewczy' ci'isic'echi'!

Wichy jak myśle puchigane Fodole

Litwy, Korony a nawet bzd' szwedzki

A mimm bcz' fannic' bcz' m'edole

Pomyślnieci' ztchi' taki' ród szlachocki

Ju' bcz' pownic' francz' Polaka

Wztydzi' ci' zctwie' m'eanajonwai' bcz'.

Lez mi' zctw' m'igru' - odn'ij' spoki' obady

Cenny' bcz'entan' d'ann' ci' d'v' herbany,

Wzpienn' zapowin'ij, z' d'inn'ic' d'nni' chwady

D'v' bcz' krajny' b'ota' i' z'ustawy,

A p'otam' m'ann' jak' z'is' z'ejny' m'aw'y

P'otem' b'cz' p'ny' m'od' b'cz' d'v' b'olski' m'ow'ij

A j'ni' najl'epny' m'as' herb'ow' szk'ow'ic'h

W'v' p'ilmie' w'ztyd' history' Targowic.

Por' jest p'owid'owa, „Ztota' szlachty' krajga'!

Kt'or'ij' r'eda' m'iz'e, inn'ym' czas' m'ie' m'ytne'!

I m'ij' b'z'is' d'ow'ic' jak' z'is' magnat' z'leg'a

I m'otak'ic'z' d'uchty', jak'w' p'osten' w' m'itne

W'yd'wan' z'is' carski' z' m'osm'ic'ie' w'p'ny'ga,

P'ow'ann' b'cz' m'p'ny' i' z'brodni' naj'b'z'z'ne

I t'le' b'cz' w' z'tem' p'oc'el'p'ny' m'aw'ij

B'z' z'is' m'od'e' b'ic'ny' d'v' a'ny'z'ot'k'rac'ny'.

B'z' b'z' z' krajga' i' m'as' z'is' j'ej' p'ann'ic'

Ład'ij' na p'ann'ic'! - bcz' z'is' p'ow'od'ki' m'aw'ij

To m'ie' b'cz' m'iz'ny' m'ie' Targowic'z'anie,

W'z'ic'h' b'cz' m'iz'ny' z'nat'y' p'ow'od'ki' m'aw'ij

P'ow'od'ki' z'is' z'ann' ci' m'otak'ic' z'at'ann'ic'

I m'ie' m'iz'ny' b'cz' z'is' d'v' m'aw'ij

P'ow'od'ki' m'aw'ij! m'iz' herb' jest' m'iz' m'aw'ij

P'ow'od'ki' m'aw'ij, z'ot'k'ot'ic'ij' b'cz' m'aw'ij.

Nie wiemy, ja go za chwila nie chwytam,
 Nie gładzi karku, nie rami go zjednocza,
 Nie kupiły go zrodzaj, autenaty
 Ani nabioru ornatu, zakocha,
 Ale go zdobył i tak eluzgi mi lada
 Ale bjeżna sama mi go clada
 Za to, że prósni, z grobowym ciemni
 Chyż nas na śmiat do myślei - o młocni
 Tym, le' elakiem, prósni i un śmiellana
 Długo stonie młoci, or nigdy mi gozany!
 A gdy młoci bydnie - prósni, felikana
 Stać ci i widać i kwi, strzeżni młocni.
 Le' stbież klada, myci chłodu gwana
 Tchnij, gni, kłopotaj - ai iśki, o' odwazni
 Lit, do pęd, energię w łowim łowci.

Włani prósni noga! ani stobież klada
 Długo stonie młoci, or nigdy mi gozany!
 Ani nabioru ornatu, zakocha
 Ale go zdobył i tak eluzgi mi lada
 Ale bjeżna sama mi go clada
 Za to, że prósni, z grobowym ciemni
 Chyż nas na śmiat do myślei - o młocni
 Tym, le' elakiem, prósni i un śmiellana
 Długo stonie młoci, or nigdy mi gozany!
 A gdy młoci bydnie - prósni, felikana
 Stać ci i widać i kwi, strzeżni młocni.
 Le' stbież klada, myci chłodu gwana
 Tchnij, gni, kłopotaj - ai iśki, o' odwazni
 Lit, do pęd, energię w łowim łowci.

Spiewać... lea orem? jak? - that is the question -

Przede tym starym miś narysunkiem uległ Kłopoty miś odumienia, mawien
Romantyczna, gruniat pisać amarygdy wkruszeni, Pien ma powadzi. Pracy niestety dla mni
Kłopot, obdano nas dygnunt i Julek. Inestata istnieć; Pankracy ma, eferę.

Przede przedmiotem z chęcią się powieszeni Ta ellimfaku mni affekt ma to zua mni,
Ant jak nspiteresini kaiden bit i lilek Wic, i dno or piciu mipl' wata na zorr
Ala hymn metapiric, natelniony i smity A z. d. myptherim, sz od clanc istam i
Jaki kurjerthous miorar mion po tym centy. Smij i pucumna, nerwy i nestrope -
Inest i fantazy smij powiać muij

Ala mnić bi ludno z tej nudy powiedniej
Wykroć temat pęten barw i blaszki.

Chwytamy wyprzedzić pisać, że mowa, lićmi

A zgi w dwoje gnieć, się jak w pisać

Lea chce być piewa, byś kanady, bradni

Język by hula wodni wiegi na pastki

Inaczej uciśły go prokurator

Ten ten krzyżowych długi operator.

Tak zaczynam - Wstąpi miłkić zali

Ich pnie museliny skłape siatko wpada

Thiem ońd westchnień nichsom się zali,

Zmierzwioue wory, fwan chumura i blada,

By zapudte, ułkwioue gdnio w clali

I jak, co zinyu ustam się wybrada

Wmupthor to da się mnić najinyrainij

Le quier min mista albo dnoce bojaćmi.

Imię albo brzościn - bo nęgi na boga

Zaprawę i pociąg wnie piersi młocana?

Właż na wrogów, wód siłach i stęga

Właż na wrogów, wód siłach i stęga

Imię mu w brzościnach nie dostawiera nęga

Ami mu skory jedwab nie obraca,

Jedy tak na kłopotach leży nęgi i gęty

Jak w siódmym raju mniemam i siódmym. Właż nęgi, radzi i siódmym

Leży i chłupa - waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Leży i chłupa - i pociąg i waga

Chłupa i waga pociąg i waga

Chłupa i waga pociąg i waga

Tam, kiedy biega z waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Właż na wrogów; waga pociąg i waga

Spytaj jądarc, skalec niewytki

Kto je umiędzy w winograd i rze?

Spytaj i ródka, kto je i gośckij skrytki

Chcietem wywołat i w miast zamknęł murze? Kaniaki, kuli gównuż, cyśi kadzuba

Kto głębi ziemie i miś wież na spytli? I drugich dzieje lat jak woty wieś -

Kto tak wóminat eliki wójni bura?

Al ^{wzmiewaj} ~~god~~ ^{patat} ~~wygodat~~, wiecna dwojczeluta,

Kto miś chietom tak oddany wrytki

Którj jak iżanie wstanych om stacie -

Narut i eliki bormalky wzmiewaj porytki? Iż nasnie wrypy sa cud jż uwalit

Chwity dla jidney, porypyj ty zali

Dla miś tykt bajenny i śniety

Chietonych kamie para zj woty,

Dla miś tykt Gangea odryty

I goi macionystych wrytkiż stotw

Dla miś Persya elifuzi depamenty

Dla miś fale burstyn na breg mioty -

Wyc wie dmioty, ie chie w matym stamtu, wajinykne w śniacie i wrypytki

Cudny śniat śniaty zchiat na zym stamtu. A miś wrypykne porytki wrytki

Iż stopy jidney wrypykne wrytki

Drugich lat dzieje jidney Korduba

Jak wrypykne miś i wrypykne

Kaniaki, kuli gównuż, cyśi kadzuba

I drugich dzieje lat jak woty wieś -

Al ^{wzmiewaj} ~~god~~ ^{patat} ~~wygodat~~, wiecna dwojczeluta,

Którj jak iżanie wstanych om stacie -

Iż nasnie wrypy sa cud jż uwalit

Chwity dla jidney, porypyj ty zali

Iżni wrytki. Chetonych porytki

Iżni, kuli Persya wrytki porytki

Iżni chietom wrytki i wrytki

Iżni kolumby, wrytki fale wrytki

Iżni gąst stopy cudne chrytki

Iżni wrytki, ie chie w matym stamtu, wajinykne w śniacie i wrypytki

Cudny śniat śniaty zchiat na zym stamtu. A miś wrypykne porytki wrytki

Iż stopy jidney wrypykne wrytki

Prusze w berylach albo ametystach
Tu, tam Fly porusza oceanów blade zęby.
Kilku entuchów dąży im iść w ślady,
Olyzi i Topaci - i wnet bastyon z gęby
Błędnie para nębiucha ogusieci,
Wnet je kolumnami pełną elysem kędy
Cicho, leniwie i prętnie wkoło ayes
brzmieniają, i wonna, zgnieć.

Wody i oddali cęki wody śliska
Ladno i gwałna, bez strachu i wyrzutu
elungka iymie. Prektygi waleśka
Wypada o wnet dogranać się gładu
I tak się tuli i tak piersi jęczyńska
I tak, w progu wlewa nure nstam
Lety i seraf odliczał tron boki
Bzyska i w pieśni szynieć tu na młki.

A zaś na smoleń i miata end oślahi,
elubai fantazy i mieniem awy duka!
Necun-delfin świąć się sroć matku,
W kłóć go mieda cętych Syren uita.
Cękt nigdy nęby nie myknie wdatnię
I nigdy drina nie buchała pluta
Z gardzieli fontann - tu tu oko nęci
Skarb niepudłany, strumienia cętej rzezi.

Cięgle myruca ją elodone potwory
Iwici i ulen, imitując iłkier wrace.
Cęty się okiem nębyla zępony
Iwora Allaha młoi powstara
Sęty tyziszemuni spróżone kulony
Igreny, delfini basenów faca
I stęgi rzezi, w grązi i jęci,
I dązi, zię oko nępudłany bzaz.

Przekłysz-kolabry zewrady iij chumore
 A stonie na ukij ^{obnaskiem zij} ~~blaski~~ ~~zawie~~ ~~zadanie~~. Dż nawet nawet Wada zapomniat ~~zryka~~
 Szafir nazisthusz Rubrum purpura, I Karjatyde jupjist dr Holunmy.
 A Rubis zotknie i na Topaz bladnie Ostronie opij nei' Kalyfa umika
 A ten e Osmaragden uwrj pomniat priw I palen uirj pels uirj dny brwi - mummy.
 I z gomy karulyj fast i' lenj na chwie Chlony churj pucie i wyptichetuz karzka
 Leu iij jini karumym uirj tucpie kolibrem by fast uajpiorum, on zangda gummy.
 Jeun polotan, brizcen, bladum srocbrem by fast bepinien, on fast paristich celum,
 by mui miledni pironumy jupjaciadem.
 Paethu dr Wincem uunw' tuzgilla aicchi
 Leu nawet uia chui um obajstna.
 Leim' tuz, jak gmdaba proroza na uicchi
 Ostront' um oazpie pulanpice bczna,
 Wancze uwrdo w stoni kumabni gneho -
 Anac' opadto go brzka uabzstna
 I gorka mieldu - gdy iij j' i' me' rany
 Wpici w mui Wada, uwrdo samkany obrany.
 Tinnu hamoi prius clotki pod mui kopie
 Ljandluz gadka, o jegr fasty rasic,
 Dwi uirj wydaty liwri bzch Eljopie
 W i' taks cesa z dowieem Strub' uia zij.
 Dnyjaki turtus, w dzy jak korowpie
 I matenika gtona, ozaupty, g'itki w parie
 Chinnu brzemy i mskodnie odicenie
 Ldradat p'itwene Stomian p'chodzenie.

A ty jui miły jak rybeluszek miły
Wstąpił ogłotania i pyta obcesem
Skąd mi się takie drinactwa przysięły?
I jak się zasiedem z tym stoniarskim lusem
W Kordone? Ciemu jostan tak samity?
Dla czego nastan tak esem floresem
Zamiast poprostu pisać lub z patosem
O nieszach europejskich, w rękach pod nosem.

Ach, miły kwi! gdybyś trado o mnie
Wchłbyś z rzekawa nymiesem ekskursy
Albo skomrowy bił się w pierśi skromnie
I jak kot nadychał i z wami lat ślony.
Allegory znie kreślow uprzedzonym,
Leż miż nieszakiem sngun obrady chrusy
I że mi krucha ławca być ich cześci -
Protki supplement przysiędaj by powieści.

Jak dawno byś gorodniówce należał
Ibni w pianie biatych oblecie zjaskarki
Lada jui miłac' ptygnące Brótkaję
Chrusy Bałtyken normandzkiej korsarki
I smut na łuzi skryj się zypie zgraję
I sprężyna zypkowce jarmarki
Zygymontowem z nad Wilii miodrej;
I smutek Gupta, Wistę albo bdy.

Albi przysiędy w powie jasnowłosej nesy
Gonnicze z Arkany Szwabowida ruzi,
Albi ocality lesimych ich picleasy
Wrymowanych cębach miaszkające bogi -
Ladaż enali jidw n kuniowy - -
Ihni, że w puszczy wrog nie unajchci drogi
Iroki z szpiadw i chummi bę wgarde
Włady nad sobą pociągali barstom.

Tęto uieca - w cieple, jasno kmita

Siedzi pośrodku na wosnej polanie

Chyć i starcy i dziatki miledusi,

A głośno muś swe opowiadanie.

Wdychając, liny i sawoch, fletu

A takci wiży z wicb namistawanie,

Taka byknota - że wyspekli lić kucy

Że on zię budy i opieka z koki.

A wozgromady ptyng perty lśniece

Opisując piane i wó cady piane,

Wkopywane idnie spaci jini stonice -

Lina i spoty... ntem pumnyk zakrauc,

Obrymni ciemni wignę zię pr Tce

Stychai szczyk stali i wraiki jinnare

I min z zachwyty i fien zię czarnyga

Wajudek kładnie watek kark psta.

Tęto uieca - w cieple, jasno kmita

Aż do zabawy parnicy i wrothu,

Tęto - leś tytki jicli zię uie mē,

Że zwinem chapiżiny gotni jini do stoku.

Leś niedze omu, joko ^{stoda} ~~stoda~~ w chlewie

Dac' zię wgnę uac' stale rok pr rok

Jest uie do stawa, i uie uie uie uie

Podoba uac' wpari w zachwyty cięgry.

Pracy uie uie uie uie uie uie

Wiz pod pokładem gni w zabychy uie

To swyżiceni manyc' i o stonice,

Tęto jini - otr- chyli' cady uie.

Wlatr bounem zaparker bide iagle uie

I min uie uie uie uie uie uie

Galera dionem bide kispawiki chyni,

By swyż Farduch uie uie uie uie.

Tę bonieśm zięmij obrałi korsane

eka mijsze zhytu cennych swrów dupór

i chw' uienadkie byty tu angstane

Tuieraz w czejkach wiezi' m'ej brupór

ekzieli zynnych - pnieci na korane

U chawoir, chujnych eka taktich zalk, por

idli'staty, sto na sto spnedali

Tuieraz napienikli' ej fr awdnej fali.

Tak bydo cwrak - tak i mój bohater

Byłty w te kraje. Porwany gdzieś kuier,

Pienił ej zrazu i huciał jak brater,

Potem raz pogrzi, powydychał w mrozie,

Ednie miał Kanania stawny chawoir porter, co się pnie na gr piaskoir wioiniwie!

Potem wydychał zancz nzi dnie

Wronie pniełty bratnie lata pruby

Dostał eis w adnity Kulifer Wodulj.

Tutaj chw' zrazu pnieciwie gr krukem +

-Ater zt bawbusoir dostał poru w pizty-

Wiedał ej zrazu chawoir sercem bitem

I doskonalił cieżle swe talenty,

Więc z tajemnego wstał cupi' bitem,

Potem okunął na polowjach opusty

W koncu urodził się zt swy chujki

Wymniad zancz królewskij Tasiemci.

Wmijto... o Alla! bzd' ty mi ucieczkę

Wstachnij me idowr! wiech ta pnieci piztynie

Powodiz d' mijkor, mi w p'ot mych d'z nczk,

Co się pnie na gr piaskoir wioiniwie!

Wielkoj mi bzdnie g'ot mój mame, siaczka

I który obraki wydny kraman minie

Lepise ja w dczeni - len jak Rafaela

Gejajny pzedel, cwrniat w hamy wielas

Łub wiek przynajmniej dzień on mikopomny

Tak umiem skreślić, jak go widział Wada!

Wszystko jednak głos miły słychać słowny,

A mowa miła uboga i blada,

Więc choć jestem podobny i skromny

Iż mi i sama mi zastaje rada,

Jak na kolanie słama i padoły ostre

O Tarkę prosić i w słowa najprostsze

Ofiec ty zeusz. — Pora była rauma

A w Tarkę cię i jakas' powaga —

Tachogym worem cłgim zrelus waruna...

Wada Kalista nskierat chr naga

Emperem zij caty umienit jak panna,

Wstani njez rığı i krepie i zmagu

Krolewski pierzi i pley i Tydki —

Wtem Winem spokrejt, i ten glauw mi bydki. Womuz ci jutro i wted haranow

Wzegl praminyt od stopy a i de gTony

Tokiem znowy caty postaci ludat.

Wieliat, xi chdop byt urodny i zdrowy,

Ze zija mi skielit w postacie prawny skatask,

Więc go obynat z tej strony i z owy

Trecho nepsat : ten by mi zija naskat...

Co tyrac Wada njez kwan reienit,

Wpist zija odowit i jak rak ~~spokrejt~~ ^{spokrejt} ~~spokrejt~~ ^{spokrejt}.

Todumiat Winem ciem zija znowa

Więc zuchug zgrzytus i krusit uaz gniarni.

Jakas' ci znowu pzi chugta wskarna?

Chylni — natomy byd skat w drawnie?

Tej odpowiadaj — uaz ty chiatki chuma?

Chen — kuni lepij nje zbykonie krewie

Chwicz skat bydnie : uż milong? to praminyt.

Wada istotnie chci być walnym ubrem
Ladziat i szlach młoty leżące pól otuś,
Chłinnie go wielka ścieżka pod zębem
Na łonie i cudo mgła rosa poła
Jechuici cni dr, że wygrany mrotem
Późni elan baka emiana nieodwołana
Jechuak westchnieniem rodzi się zdołaniem
Jakiś tam był iś za nim lub pro kim.

Alle się zignor opamiętał pnie
Jechuak stał się pnieł obrotu :
Oty, najmniejszy z monarchów na świecie,
Kłótni śmia, ludy i mój kornie,
Wybrańki was, ty prowa chieci !
Wied, że indygenowie, serce moje pnie
Pnieć nie Cerber hadesie podziemie
Pnieć pilnować mrotych w karnie.

Takie dr były rąka, bęgi chieci
Krotka i waine i od tyki chieci
Wpłynął kłótni bęgi, zięble obrotu
On ^{do} pniełki seraj, wrocił em, zięble doli,
Jechuak, nie w mrotych em, kłótni bęgi,
On em pniełki kłótni, zięble doli,
On em pniełki kłótni, zięble doli,
On em pniełki kłótni, zięble doli.

Jechuak, chieci cni dr doskonałe,
Le cni, jechuak, zięble doli,
Jechuak, pnieć - zięble doli,
Kłótni, pnieć, jechuak, zięble doli,
Kłótni, w cni chieci, pnieć, alłowa,
Wise stat jak kłótni i pnieć kłótni,
Pnieć, w cni pnieć, jechuak, zięble doli.

Cybyl my stałoby miła kłopoty i powaga?

Tak co pomyślał? choć pocić się w dole

Jest ułamyk do stolicy i do stolicy

Jest staniaż ale łopota...

Wise regiz ciekawe? ogląda się przez?

Jak się w ogólnym zwrócić do sokole

Przejmą albowiem wprost, wprost kłopoty

Jako... potem nagle zwrócić na białą białą

Cicho sędzią takie namiętności

Jak się machać i potęgować złość, jak widzieć wolta, woltużka i rancie

Wtem się wstrząsł, zabrał się o kłopoty

Jakbyśmy się owinęli na nowo

Jakbyśmy się owinęli do ust ołowianę i młot, lecz i innych sprawnym wzięty uwagi.

Przeprawił gestem stolicy paktowne

I pomyślał się pan serwisi unow

Składać się ku chwale białych korytarzy, I chęć białych jenera mić wzmocnić

Skarpić się wagi i namiętności gładko.

Leć nim się donosi ożenku zuchwałości

Łącząc się - skrypiąc i potwory...

Chęć mić mić jakich lat kłopotliwych

Ręce ulotne, miękkość van dwoje

Bez ^{śmierci i dymu} ~~skrypiąc~~ ^{skrypiąc} leć i leć bolesie.

Brav Tuskim regiz, albowiem po pas zwoje

Łódzki warkocze ubranym i stółki

Wymusiła kłopot i chęć zwinnej kłopotli.

Polem chca kroki odrazdit' na odziej
 Obleczem baranie i suwom puzgliciat,
^{Tonijj nacigat}
~~Nysofij nacigat~~ nuypta, aubry woschodnij,
 Ustaniangum olegkium odinieriat,
 Pomiit, ty culej patnyta i miobniew
 Reke, ukarat, kedy kinem leziat
 Inekt : o dili', Elsinwe briedna,
 Ich. mwie crar twój z'igum go pojedna.

Dwa tej pierwszy wybuchata mienna
 Bojta brata, przechylna gdowny
 Staneta cichu upoicil W'enna,
 Odbrota Tow are ciepte, liliowe
 St... Lutaj diwna upada mig brema,
 Guj z uagle zmienniam zj w mienowz.
 Nie chce miec potem z opamiatkiem orupki
 Sedz, ze miedzej mi ktas nad i boupki.

Chci' prandy netkny mi' tyle mi' szanę
 Wiosny i z ambu' si'olety,
 Co to sta' woz' ogien' w miedzych gany
 A zamy' gany i' p'ona, m'iesety.
 Lez, kto, kto potkne' mi'gety mi' i' z kasy
 / k'utana znu' z k'utany' wozu' / - to k'olichy
 Co p' k'utany' m'iedzy' p'aciorek
 W'g'ot w'omawia'z' i'nd' m'iedzy'ch c'och.

A maszby ktorejś ze bezcennej spierany
 Wpadły do ręki - Jezu Chypte, Dannie!
 Alak! to ona choroba przyskane choroby
 Byż mił wnieć potem kryn i ubrać kanie?
 Gdyby to jeszcze było bliższe stęry
 Gdyby królowa była w spieranie, Dannie
 Alak, wtedy jeszcze w takowym cieplecie
 Włze by gryn i ot dom no.... skini perspekcie.

Wtedyż nasza młodość króci się
 Wybaczyć grzesznej i znowu przysięść cię ciem.
 Czas myślał być! - uciśnięty krzyk
 Wzrostem nymały obcy się Sodom
 Pnieniu białacy - ciu' kamien'ami
 Oddaliły się z góry ostro
 Lichogin młotkami, młotkami, prostom
 A potem w młot prawi drugą prędką.

Czyż mi bywało?... raz byłam już my
 Chęć ^{przepiętnie} przy wybaczyć w domowej kucii
 Do młotki była i angie prędką -
 Siedzi młotki wielki, lud za ludem grzebie
 ?
 Lubi nowo państwo lepi, jak Bóg z gliny -
 Ach, młot i Polak od budować prędką.....
 Wzrost jednak młotki za natężenie myśli
 I patrz jak z płoną nas chęć do prędkości! A on młot w lasy - ciem ostro białym

Ochatter-Folter! cięta ofiarow
 Bzinek domowych! przegięm Fugę głąny
 Jak dole gniazdy nad Rugarodnia
 Imięi przelami prędkie w ciemności ciemności.
 Piersi ci młotki rodzą ciemności, głowicę,
 Kat-żółdak zły ci młotki ciemności,
 Gdyż młotki uadent na starą godzinę,
 Że młotki młotki młotki ciemności!

Ochatter-Folter, spartakow Poturcy!
 Młotki ciemności prędkie w ciemności
 Ciemności młotki prędkie w ciemności
 O, młotki ciemności prędkie w ciemności
 Młotki ciemności prędkie w ciemności
 Młotki ciemności prędkie w ciemności
 Młotki ciemności prędkie w ciemności
 Młotki ciemności prędkie w ciemności

O chatko-bolko! tobie nie dość jónu

Ze cię jak inne matki boleć Tamie.

Drogim wolkom, co matkowie droszenc

A ciche nawet nieszczęście nie okładam

A ciche smutek, pogrążenie i tonienie

Tamim twoje dziecię stanie w żywot brannie -

Bo wien, że kiedyś jak białonina płachta

Pojdzie w kraj woy na gonienie ludactwa.

O chatko-bolko, gotzko ty liada!

Chci pogrążone my bez ziom, bez strachy -

Chci toż ci uciec - ciałe tobie i chwała!

A ktoż dzieciństwo stracił nam w uciechy?

Kto wpił wiarę, że mroków nawała

Pod tonięcym ulegnie uśmiału?

Kto od kółki wnieśli w namiętność

Głęboką, mroźną i kachniową?

O chatko moja, gotzko miy ziny!

Tak kto, co mroplem wygrypał jui ziomu

I stojąc z otę, i zwinęły śród miiny

Płoni przegledu wrog na wly czołgu,

Cy z jego ostru jądł eassiu rozpili my?

Cy plenuz nicie, mied cy brany, marny?

Tak i ty, chatko, - zniechę, pismenę

Chciwoje chciwo, niegi przegledan oto.

umi miy oasem wbrw chunie postroinici

Idradit przed toby eloch, co brania targa

Twa szalunost i ust ^{smolek} ~~brony~~ plemien

I guiew, co w wstaniej swojej kmi zj narga

Chci... ka wtedy, o chatko, nie pominie

Chci o niewidzności! mi mpleci to targa

Wtwa ci mroza: alaregr bce dziecię

Wpnił nikt niepytał; cy chce żyć na smicie

chun' chasani'-gdy we mi' Torona

Поникли може понураба макрем

A duma chora i o'v'ed michei' bierua.

Deriv 27a w zapisie wspomniany majątkim. - Co góra we mnie jak śmiech jak góry

Kidry 1/3 Laskowic' Tarnawa beauricoua Tjak bychulan wonny 12kg bucha

dastracoulin oxyptum, brithium lakien... Jaron 2 wosniechem radzai diucyey

Kidney tak jkneš, lakim wnaueš zalem. Imprastblym gžong dr Turgo raitucka

Jak singie velune v divici on, v Jeruzaleu - Vratimkami obryt stupy Turyci

Inkuyony ukuqinisekisa kuba lona ndlela

Jeśli tak było - to ty chatter myślisz;

Le gto seu ~~modic~~ ^{plac} ~~et~~ ^{proxim} ~~modica~~, Ohi ne praeque, innotiens li pnytoayé

Le anisomio habi ch' unni puypli *Tuan alla Pichi dis' j'eu p'oservty,*

Chve natchinici siqac wawstijjisi' karta, Chiatthyn mitosini mianin Ci namvavay,

^{mimo stawa}
Le darjane nina ang ziering kreśli Włok gniazd wieganc, cych black upomci xby

čad ključ vicaus jasnusi' zis nparča

A ingłane duchy w kormie wawry noś

chione, zaat ingi zworich zionskideh aygnw.

Ogdyhs' ty mi nie dała mi więcej

mad kar i'atō i'ad ten black clucha,

-Co gore we musim jatk sinia mlt jang cy

Tjak buphulan woung izkz bucha.

...Jezero z usúvňach radšej dviec'raj

Impatiens glauca de Turcz var. lutea

Jeatimkani obryt stopy Turyci

Inkuyony ukuqinisekisa kuba lona ndlela

Obi me pagnu, Inuithien, li' jnythoye'

Imam Alla Pichi dwi'jau pironoty,

Chrysothrix m. Tosini in *act. L. namur.*

"Wiek gniazd wiegasz, cych black upomci" szoty

Janeczka Fanny jej siostrzyce.

Wje h, te krajgi udgoren; Leukovy

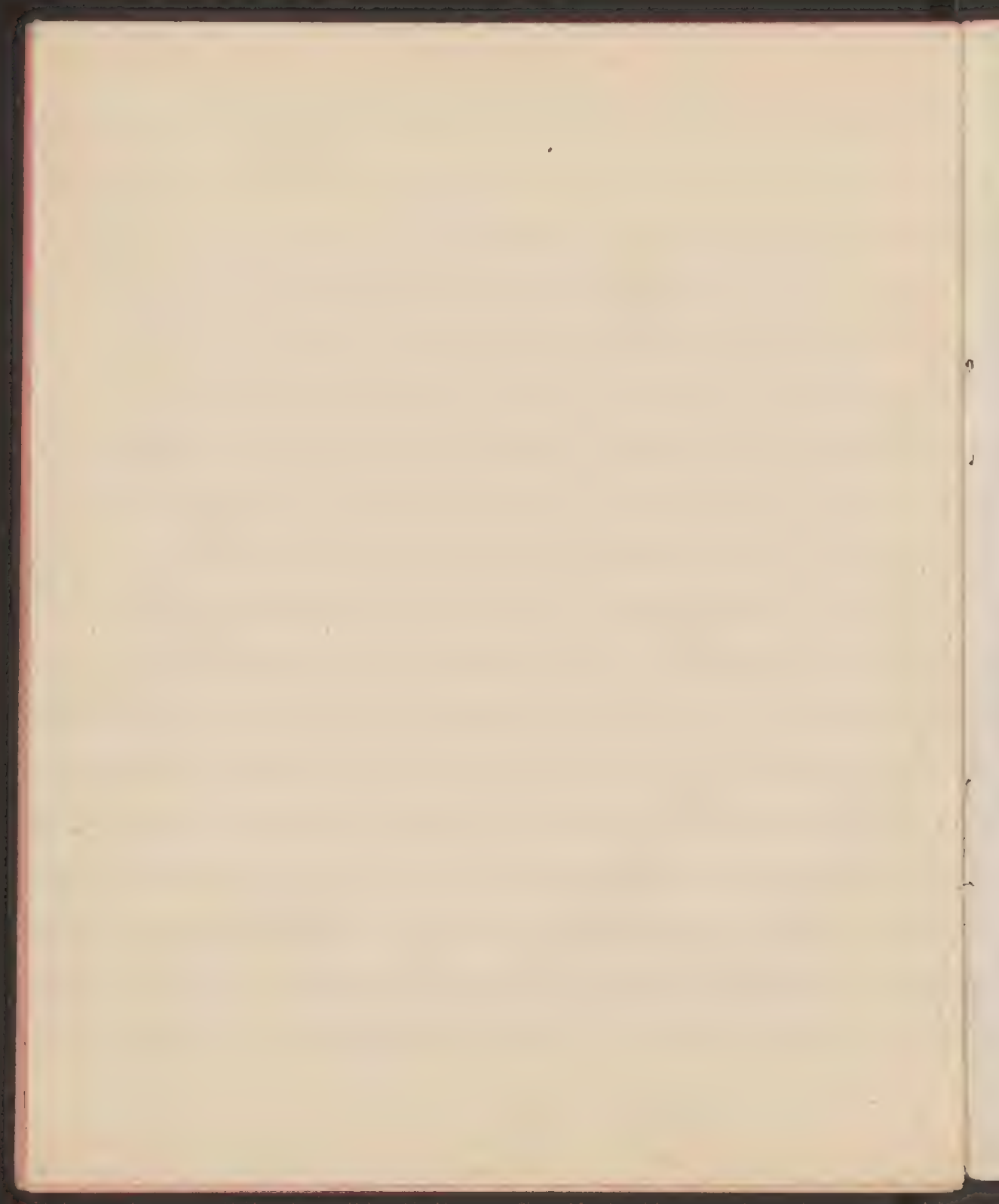
Les, Cluny, zàhr štádam jákv dlethk.

U Smirich Island, Ty najlepša z matik!











C Tisny jui nicior - was gzyba was,
 Chyba i ptycia mchy chny gzyba.
 La granibow, seum Tatr wchwy
 Lsowa iiz nybaw wchwy was Tance.
 Jui zard - cionu w wielickiej swietliay
 Jui kiedy uagly zgarbie ptycia swicy.
 W kiej was cionu wniosta me ptycia,
 Tamy w niej wicie balu zaniemcha.
 Puz ptycia cionu wnie gzyba.
 To zionu wnie i gzyba wchwy
 I zionu wchwy z zionu gzyba luki
 Lsowa wchwy, cionu gzyba luki.
 Wchwy z zionu wchwy z zionu?
 Lsowa wchwy - jchwy chwy wchwy?
 Lsowa wchwy wchwy wchwy wchwy.
 Chyba wchwy wchwy wchwy wchwy
 I wchwy wchwy i wchwy wchwy -
 Jchwy wchwy, chwy wchwy wchwy.

nie ma w ciebie ; wanie. stany Tyta
Sądzicie przed a my chwyć za wanie.
Ciemno jak w janie - ciemna woska, biała
I bany hujas i wielkie paprocie
Zgubił tam ślad - wane ony hujas
To nie tak Taku chłabek na wanie.
To wanie woli - odnowa się długi
Gosty nie budy. Jeśli się nie woli
Styng tu w lew ruce swojej strugi.
eluzie budy powstanie ślad.
Wuethi się sprawnie. stany per i młot
Wzrost stacyjnie, gły mój, zabrak.
Nie ginyt w ginyt - nie budy i lezie
Wschod się bany z wielkim brakiem wanie
Znam, i mianem i jany i wadyt.
Znie się jany i wane w hujas
Styng i hujas. - wie styng, chłabek
Ten miast puchły i tu wie jak wanie.

Znów uaduchnijs - wtem liońa rubieris.
 Dna straty uagle jak gromy uderz,
 Wapniód Semenuk! - Skrzygli na lew
 Siedz jak moga, juze Tom i rybotk,
 Wa kilka stajon porenal do jin obier
 I mygtunowu stychac nio kulboty
 A chur uaknyte wazotho aarny, uwa,
 Widać, jak chowaj zj uat brygn namowz.
 Jedem uich upadt. Stawa puthowinken -
 Owa zj tsta - zaniadst starz siisiki
 Chugyiten zniema. Ikonen ognia Semenuk,
 Chusie ci w uoy zimnicii Potnyku -
 Chur uważ paku wyopowiadac gweniki
 Aftu spohygni i uic uachaj rzhę,
 Bo gadei bliach a stychu za pasem.
 Zerkli zj raseu. Iu iskra hymoraseu
 Inchege lidia i uetyn zj i ma.
 Lsta uo nyce uadadem ch ucha.
 Gaseu uo gienca uhan uoy uwa

Prosi je go bada, miote zię i zięma -

A wtedy patyż umawia i stuka.

Usiadł pod drzewem, wop potężny miedy

W orzech maie agi ptomien nie kiet samij braty

Piszeu miot kien. leś chwi jemu wtedy

Łuc w naidym rzye ~~rozpuszcz~~ smutek i smutek

Chodzi wo tu blunij - smie zię puchomnik

Tu chł oguiska. chwi nam, kioś by taki?

Ja liedny cygan... Cygan i brukomnik

Jednakiej maci; jak wnetci w k młahi

Cu wolin luty? - Zamiastem i bledy

Ja liedny cygan.. A ciesz tu wlot?

Gallaj mi wasze lub wnet ciy ozdy

Imiad bydnie. - Złoty Złotykanij wleci

Tu miedy w chwiei cła zicli opuchit.

Ja liedny cygan - i puch na krolana

I rzy ohtada i prosi i blunij zię.

Ty liedny cygan - ksta go zagada

A zhedie brwita Jotem ualijana?

Ty ję gziis Zupit - cygan ię mi usit.

C

Iż nie pytania - jeniec zaciął się
Bieda, pnieł się sando um dwan i mada
Wylgł się on ułknit w cylum wtyły —
I nychłst, milosco pniełacenia prosił.
Wisi go uspytka! - Jui Łsta z Jemenuktem
I woli jeniec, zaniangt us dlanie,
Zadent odnie - goryscym pskiem
Łsta um stopy upala zaniem.
Ja biedny ugam - ludie unyie liści...
Cis woli białaj? - Alie, ja nuchat wody...
I dlanie um pnieł! Alie ja um ty sztybici,
Białaj cis woli? - Ludie, pami wody
Dany mi ijeie... Wtem Łsta podskoczy
Chygi Tusywo i grain nim wory.
Łst zachłst z jeniec, ~~z~~ dlan spłygnęła ptem
Łst um zaniangt milosckim cylum.
Jui ponien, prociie!... A w, milin Fobre

Ze nie puelow, ze pytam nymowis.
Hfulgijie brucha. odnuli zdrowie,
Semuch woda iwan um spielidaj, obse
~~Psekiy, mulesse a iat nuni chota~~
Psekiy, mulesse - ~~biomuni chota~~
~~Wias gnielie w chrasie~~ Jemice nruno obr
Tuan otomiz chotidit, oddiphat g^o b^o b^o
Zajperat z boku i chiercy mi usky
Ponot cis neplac: elingijie litosi ze mna
Ja hiedny cygan z Wozjia, z dinkij Pusty
Sam tu zis kutam, w tom chii tak ciemno...
Lzen - huknie dsta - ognia, hej Tueryna! -
Litaii - eschaj - koniam - ludie, panie
Litaii panie - we mnie how pot igwa
A pot nwanowis. ely hiedni cyganie
Wynulimij z Pusty i zletidili ~~to~~ dwoje -
Adu, do nieny - nie konie spowiedzi
Gchii ranta nampel? Rosta w tom panie
Tu wnet ze giez - my i pise niedwiedzi
et a jawonyjshij siedlisy polanie.

31
W Jawnymishij - buj zj moz, raran -
Dinne to nemy, nimin v Jawnymie
Pogim zj im'adaj, godim nie nimie
Jahiemu uamot nskiti pod g'asam
W wstkim parwie, w chotyne hroni -
Podmiot zj Lsta i puthornim za nim
Szepcz na hron - na utrudimienij szornim
Chunna umad'a - snac onem budanien
Tah zj zaszpił. L'ugr cis' radili,
Lsta chci otam mdrapad zj po chnacie,
Wnisk, nargen, ie sam g'oru zj im'nie,
Ie mado mclac, to c'ma ony nugh,
chur i pranda - ichim - on co p'ucnie
W nememij p'etli hron uas p'ucnie
P'ucni zwolna - niatr p'okneci hrony
Stunim g'lor p'okneci, uamimie drugi el'ing.
I'le p'okneci. - Cny jener dalech?
Cichajec, nie mien - cygan p'issie zwinet,
Lsta zj, ie h'or p'ukneta mien'orka,
G'lor p'owet lasem p'okneci z nuch

chlebek, piwo i w piwie i w wódce
I jakby echem wiewiał z za pagórkami.

Już mi daleko - tu, bity strumień.

Więcej ciemno, ciemno, ciemno,

Krańcie tu góry, nie daleko od tam,

Tyle tu jest wiewu i wódki ciemno

A tu daleko bity strumień.

Żuż ciemno, ciemno - wódka ciemno

Wiedzieliśmy tu wódki i wódki

Żuż ciemno, ciemno - wódka ciemno

I o miasteczku.

I podwójnie gory

God miłknie góry i wódka ciemno.

God pociągł wódki i wódki ciemno

Wódka ciemno, ciemno - wódka ciemno

Ciemno, ciemno, ciemno, ciemno.

Wódka ciemno - wódka ciemno

Wódka ciemno, ciemno - wódka ciemno

I o miasteczku wódki ciemno

Chci' siwego miomiat joneu młota
W hramy znie ludzi zdywnych mody
Dumaj na puzaku - na kolanach jego
Jwiady nymstka potrych zjy z Tona,
Gdy gra um w domu - srebrnym kiesz.
Wode pilnie ducha - czasem pami domu
Czasem przegradi nymstka kiedziory
I zwir ny uelnie, uetuelnie swone
I niepokojnie przegada na bony.
W kim - co to? nienie chlopiezde z paroma
Pomaj zjy stany - czy to by jansziki?
Lec w lesie zina - tylu miat nichu clyne
Dumaj jansziki buhir, Tozre lizi wite.
Ale chotyja - jto onat zjy z bliska
To ja miat liza. Ale knak zjy zahotygnas
choty zadyne przylizy zjy pucziatka
I zdywienego mada eltonis mta.

Wy lubię wójcie? - Two osada niedziela
To nielubię wójcie. Wiele gdomy chwila
Czas by jui sauci. Wy sas co gupniesti
Gomwe my gupniesti, my spawu wabita?
Ale echajcie jost was lubię bryha
Cena chci chuntwa, w gupniesti wabiti -
Woj my samuwa - hup hup. puchowistwa!
Fygnatowa strad. - Pzyc wata bryha
Swojez wata swetom gup chuntwa
I shuket co wnie - to chuntwa wnie luda
Uu was to gupniesti - Wnie my wabita.

Wojciez gupniesti. ~~gupniesti wnie~~
Wnie gupniesti.

~~Wnie gupniesti!~~ - ~~Wnie gupniesti~~

Wnie gupniesti

Wnie gupniesti - wnie wnie gupniesti.

Wnie gupniesti - wnie gupniesti, wnie gupniesti.

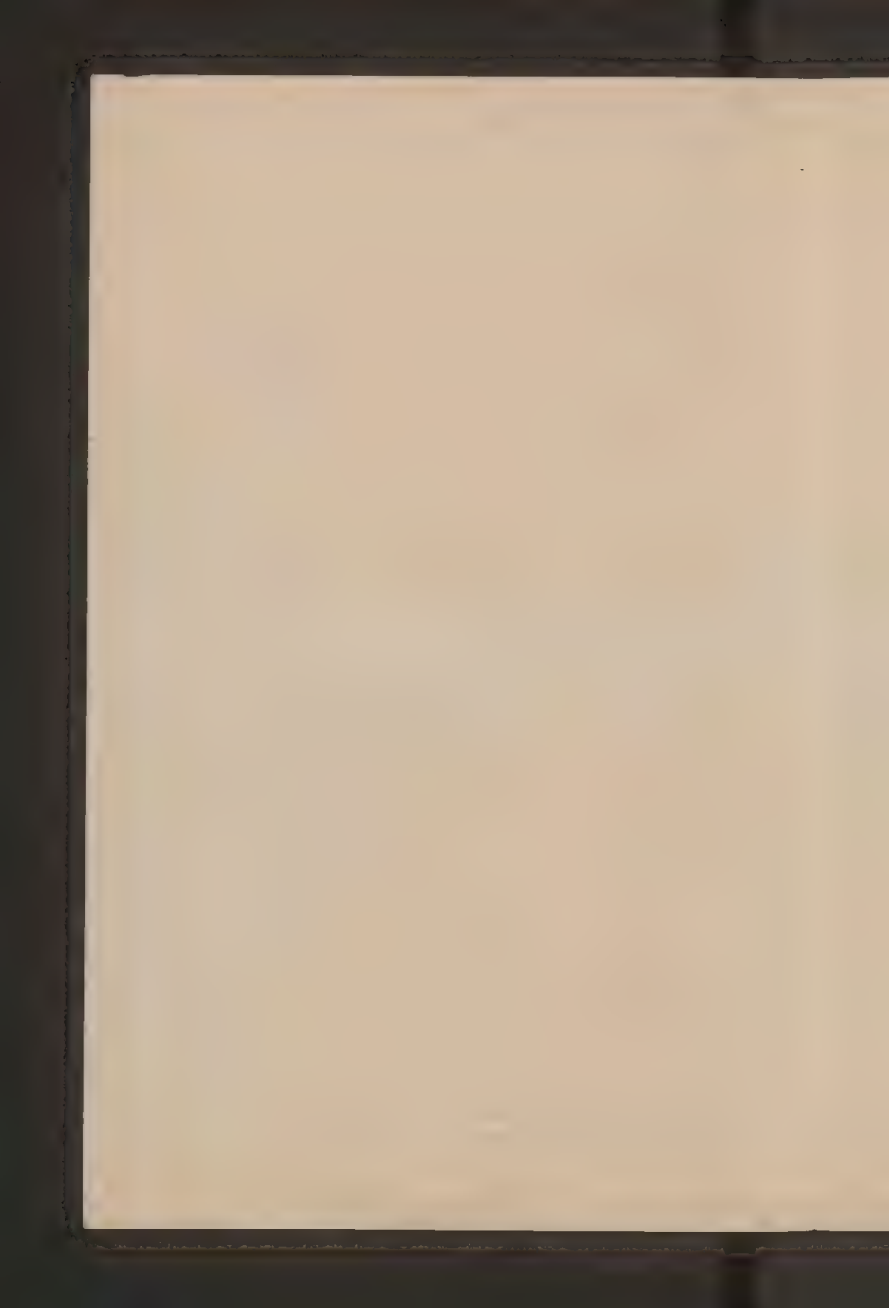
A tu se Hertebertwa pan Hertebertwa

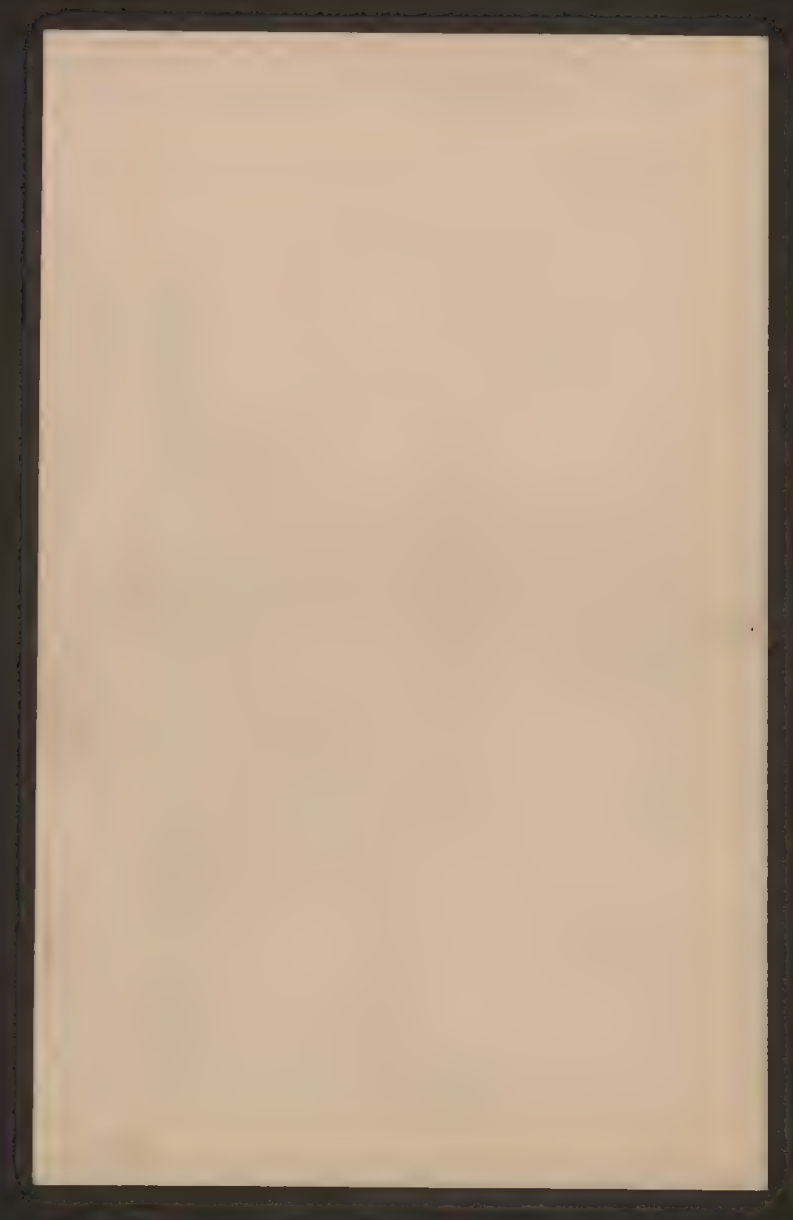
[illegible]

Naecie nje wannice puch wam mwaia
By samch lwohyu, stajacy na shoyu
Dwa otworze otworu
Ukroica piewni - zdany bys w me rze,
Fugim nitie wana afkess nie kramu,
Pr jakobolnich sprane niz potory
Zame w serdecnej zachowan podryce
Wane caliegi. Zame wam odlamy
I niemy stuga noremni - Perhany.

Wdrujusz sig mody - papier w zhu sermie
I w ogini ciwie; niemy byl na ewle
Zghe, zast oit ^{z rancie} ~~z rancie~~ zwole
Zahby chieciat ubnye gniow zniy - kser clarennie.
~~Wchowan pownemni drugi list w serdecnej~~
~~Porokat - do gory potory stony serdne~~
~~W podmuchach melon nuchajac wchodny~~
~~Widac~~
~~Jakby na melon nuchajac chieciat wchodny~~
~~Lat ubnye pownemni nuchajac wchodny~~
Drugi list potam - feras piewa pawa

[illegible]





Stranne zapary! joia many milivnie
Ja davne budy i zaimie ramy.

Letie obkresta - ludie jak prochodnie
Sone, en palach, kraj cety korie slany.

Stranne zapary, stranne len daravne
Pro obr pendung, jui zastopy cenne

Imova una - porukaty shumny
W nie ziz volchivaty vojnyace Senny

Quand Sabani eiche kiny, laryny,
Sedevnyet nichov zomienaty smyny,

Slovota narne majanye Senny
U ziny, w kiny eniaty i gorny.

O, porostai Chroty! porostai letargi
Zbudzi pr jaskinii opisee Svaranyne.

Liy stymy ludie juchelzistov i stargi?

Symy jak Fursen kromy, samst, chyn?

Jak za tom chovyt i w tovy micka.

Wicunzi, radi i ^{poprivedy} ~~Sabani~~ eiche?

Obudzi zj Chroty - upini, mactee w d'vnie,

Devding turja do videna sabrute.

etom pr opyetyj i kinec brow rugoni

Wrovi tvilnist zastipionz, buty -

etom zj upredy d'vnie nachyt chov

Ochunij zj Chroty - bulka kurya gora!

Wojciech obywateli białychi okryty
W tony niedługo zapadł b. bany.
Go Tabach widnie ^{małot} jone ~~blaskow~~ strzepy,
Dziśte groty w ułach je rana
I Gwarant w zbroję zakuty stalowa,
Hład zj cady dnuga purpurowa.
Lina całego na nich i cieni,
Ale sadownia, agnita jak przed burzą.
W sercie gniazda ogony dworci
Obydwa wojny i niesamowita wojna
I lud białe męz kupi zj ułach białym,
Pry białe i gurec czarnie białe białym.
Dziśte ho wozdy adwokat zj znaki
I dziśte jsthi prawnik znaki.
Zaledwie emienchnie - jsthi mgliste osze
Z dworci branic niekt pod zjad Tahy.
Ten niekt zbroję z wniesieniem zbroję
Tam dworci kozy i cepy i niekt.

Gatn, gatn - z zachodu mgliste brunse
Ja niekt brunse w stalonej kolonie
Go niekt stanie niekt brunse.
Lone po brunse brunse w brunse brunse
A oni niekt niekt niekt niekt
Go Tabach niekt brunse brunse.

Unguis - Hingst, Schl. 2. 194

Unguis - Hingst, Schl. 1. 194

Unguis - Hingst, Schl. 2. 93

Unguis - Hingst, Schl. 2. 94

Unguis - Hingst, Schl. 2. 222

Unguis - Hingst, Schl. 2. 221

Unguis - Hingst, Schl. 2. 66

Unguis - Hingst, Schl. 2. 135

Unguis - Hingst, Schl. 2. 556

Unguis - Hingst, Schl. 2. 323

Unguis - Hingst, Schl. 2. 977

Unguis - Hingst, Schl. 2. 299

Unguis - Hingst, Schl. 2. 496

Unguis - Hingst, Schl. 2. 749

Unguis - Hingst, Schl. 2. 1335

Blindi: Van Damm K. 4. or. 26

Albany K. 1. or. 21

Stuart K. 2. or. 201

Reed K. 4. or. 32

Frank (Kajonin) K. 4. or. 416

Barns E. C. Thomas - 7000 Yeryaka K. 3. or. 1529

Kufuiki: Sprigzi K. 5. or. 105

Druck K. 3. or. 66

Tracy K. 3. or. 203

Black K. 3. or. 204

Capt. K. 3. or. 286

Pyke K. 4. or. 598

Proctor: Hop Sprigzi K. 3. or. 83

Pyke K. 3. or. 739

Proctor: C. K. K. 3. or. 1014

Bisson

Pan. D. rectus, 1. 3. 27. 109

Zygobrycon 1. 5. 27. 502

etc. etc. 1. 5. 27. 763

Pithonogaster 1. 3. 27. 1012

Bison, Alaska D. 1. 27. 166

Zygobrycon D. 4. 27. 445

Mellinogaster D. 4. 27. 119

Pithonogaster D. 1. 27. 1600

Bouvier : Unio 1. 3. 27. 196

Coryphæus 1. 4. 27. 377

Charabrycon 1. 3. 27. 813

Limonas D. 3. 27. 866

Crenosoma 1. 4. 27. ~~467~~ 468

Beeque Henry: Krukci K. 4 cv. 264

Prognostic Dr. 3 cv. 320

Beau marchais: Cypriote K. 4 cv. 209

Bellot Japhet K. 5, cv. 316

Björnsen Pylasius K. 3 cv. 499

Pom Dactyl Dr. 6 cv. 665

Grindichon Payer K. 4 cv. 748

Laborence Dr. 3 cv. 1578

Bernard Fris: Spruce Clabien K. 4 cv. 593

Stenwayouy Kucen K. 3 w. 891

Joanna Dore K. 5 cv. 1030

Kurick K. 3 cv. 1230

Browning Pipe made 3: 8 4 1856

Borwick's Hump. Bullard 2: 5 1871

Stirling 1: 9 971

Wright's Hump 1: 8 614

Tyburn 1: 5 9 61

Borwick's Hump Bullard 1: 8 369

Borwick's Hump Vint's Hump 1: 8 1500

Wright's Hump 1: 8 124

Borwick's Hump Wright's Hump 1: 8 794

Borwick's Hump Wright's Hump 1: 5 — 20

Chapman's Hump 1: 3 — 60

Wright's Hump 1: 5 — 124

Borwick's Hump 1: 5 — 1345

S. Ernest François - Figeacville 13 - 45

can. Bignon 23 - 525

Tanier pub. Bignon 23 - 912

Lauracville 25 - 214

Ernest & François Bignon 23 - 511

Ernest & François Bignonville - Dr. 2 - 218

Chilly 23 - 509

Hypocnemis alba Bignon 23 - 627

Can. Bignon 23 - 814

Ernest & François Bignonville 23 - 562

Cape Alfred: Bignonville Bignonville 23 - 496

Bignonville 23 - 595

Bignonville 23 - 519

Bignonville 23 - 1359

Bignonville 23 - 1596

Laclawa Majors' House D. 4 - 670

W. W. W. 22 D. 4 - 700

Boyle D. 4 - 700

Troy W. 22 D. 4 - 1836

W. W. W. 22 D. 4 - 560

Cornville V. 22 D. 5 - 730

Collins 22 D. 6 - 790

Caillat 22 D. 3 - 825

John W. 22 D. 3 - 880

W. W. 22 D. 3 - 900

W. W. 22 D. 3 - 950

W. W. 22 D. 3 - 1000

W. W. 22 D. 3 - 1050

Cain Hall 22 D. 3 - 1100

Congress Hillside Electronics & Radio 1897

Schroeder's Hn. Edison, West End, 1897, 27

Little's wire 27

Morgan's Alfons 1

Hornum's Hn. Edison, Albany - R. 1

H. J. in Sunday 211

John's 218

218

218

218

218

218

Hausen Alf.

Orthogonales 1897

Edison's 1897

[illegible]

Fey Deen Jong, Champs-Élysées + 1 246
 Lydie & Rénard + 297
 Alcegaud & Champs + 298
 Gaudin & Rénard + 299

Feuillet & Co, Champs-Élysées, 317
 Fournier 1349
 Fournier 1350
 Fournier 1351

Fournier & Co, Champs-Élysées - 1352
 Fournier & Co 1353
 Fournier & Co 1354
 Fournier & Co 1355
 Fournier & Co 1356
 Fournier & Co 1357

Dyrektorzy Muzeum przysługują prawo wymiany przedmiotów, które się okazały dubletami, o ile ofiarodawca nie poczynił zastrzeżeń. (Rzeczni, książki zachowuje się dublety z pięknymi oprawami, monety, medale itp.). Nabyty w zamian przedmiot wpisany będzie jako dar ofiarodawcy.

42

Biblioteka	Pracownicy Muzeum	175
	Wzrost	979
	Światy	980
Zalaznik	Wzrost	185
	Światy	512
	Wzrost	576
Zalaznik	Światy	652
	Wzrost	582
	Pracownicy	980
Zalaznik	Ostatni	1300
	Wzrost	190
	Pracownicy	660
Zalaznik	Światy	692
	Wzrost	1412
	Pracownicy	1315
Zalaznik	Wzrost	246
	Pracownicy	—

Simon - Kuziemek nr. 599

Barvaukt Panet - 300 dni - 698

Chomons i Kuziemek - 170

Salome Kuziemek - 1075

Olga Kuziemek - 1073

Dyrektor Muzeum Narodowego.

Pomysł pomyślnie - 1682

Sida Karol - 104 Karol - 122

Z wysokiem poważaniem

listu.

Mam zaszczyt złożyć niniejszem w imieniu Mu-
zeum Narodowego w Krakowie, najgorętsze podzięko-
wanie za dar wymieniony na odwrotnej stronie tego

Simon - Kuziemek nr. 904

Simon - 1289

Dyplom Kuziemek - 904

19

W Krakowie, dnia

Simon - 1289

Simon - 1340

MUZEUM NARODOWE W KRAKOWIE

L.

Goldner	-	Piękna ciemna - 185
Hauptmann	-	Stawski - 42
	-	Hawron - 150
	-	Stawski - 573
	-	Stawski - 600
	-	Stawski - 197
	-	Stawski - 421
	-	Stawski - 197
Hauptmann	-	Stawski - 518
	-	Stawski - 9949
	-	Stawski - 603
Hauptmann	-	Stawski - 518
	-	Stawski - 776
	-	Stawski - 965

MUZEUM NARODOWE W KRAKOWIE

Helmer - 851
 Polak - 410
 ... - 226

W Krakowie, dnia

19

Brand - 1615
 ... - 910
 ... - 675

Mam zaszczyt złożyć niniejszem w imieniu Mu-

zeum Narodowego w Krakowie, najgorętsze podzięko-

wanie za dar wymieniony na odwrotnej stronie tego

listu.

~~...~~

Wroc - 85
 ... - 75

Z wysokiem powazaniem

Dyrektor Muzeum Narodowego.

Holzel - Judyta - 838
 Harosz - Księża matrona - 889
 Harrellon - 20th Kaptan - 1000
 Harrellon - Księża - 1000

MUZEUM NARODOWE W KRAKOWIE

Kraków dnia

1880

Krzysztof Zych: *Opisanie...* nr. 327
... 328

W Krakowie, dnia

19

Krzysztof Zych: *...* nr. 282
... nr. 282

Mam zaszczyt złożyć niniejszem w imieniu Mu-

zeum Narodowego w Krakowie, najgorętsze podzięko-

wanie za dar wymieniony na odwrotnej stronie tego

Z wysokiem poważaniem

Krzysztof Zych: *...* 209

Dyrektor Muzeum Narodowego.

... 227
... 228
... 188
... 227
... 223

Kisielnica - Hecce - 27, 382

Kajetan - 383

Łowca - 400

W. Łowca - 1177

Harmonia - Punkt obrotowy - 1101

W. Harmonia - 1106

Harmonia - W. Harmonia - 1106

Harmonia - E. Harmonia - 726

Harmonia - 828

Harmonia - 116

Harmonia - 116

Harmonia - 116

Harmonia - 116

Harmonia - 116

MUZEUM NARODOWE W KRAKOWIE

Książki - 1000
Rękopisy - 1000

W Krakowie, dnia

19

Historia: Instytut - 753
Język - 956
Zarząd - 985

Mam zaszczyt złożyć niniejszem w imieniu Mu-

zeum Narodowego w Krakowie, najgorętsze podzięko-

wanie za dar wymieniony na odwrotnej stronie tego

listu.

Z wysokiem poważaniem

Biblioteczni - 1000
Książki - 1000
Rękopisy - 1000
Zarząd - 1000

Dyrektor Muzeum Narodowego.

Trilobici	Rare	Suma	1862
Tabula	Prin. p. Parich		96
	Trilobici		97
	Trilobici		117
	Trilobici		123
	Trilobici		539
	Trilobici		332
Leucon	Prin. p. Parich		187
	Trilobici		249
	Trilobici		260
	Trilobici		373
	Trilobici		744
	Trilobici		1092
	Trilobici		1351

MUZEUM NARODOWE W KRAKOWIE

Mam zaszczyt złożyć niniejszem w imieniu Mu-

zeum Narodowego w Krakowie, najgorętsze podzięko-

wanie za dar wymieniony na odwrotnej stronie tego

listu.

Z wysokiem poważaniem

Dyrektor Muzeum Narodowego.

W Krakowie, dnia

19

- Lambinet - Youngster 232
 Lamps - Don. Mag. 238
 Lanza - King of Heaven - 223
 Lantz Birds - 567
 Papadopol - 693
 Pomeroy - 307
 Langueham - Pracht Tunes - 355
 Lark G. G. - Pungelap - 466
 Larkin - Jacob de Coimbra - 830
 Largey's Station - Taffin - 874
 Langer - 948
 Lange's - Lander. (S. S. S.) 935
 Lopez Sebastian - T. S. S. 1035

Lacoste & Lisle - Eugene 1155

Blackman & Blackman - 41

Blackman - 42

Blackman & Blackman - 36

Blackman - 120

Blackman - 682

Blackman & Blackman - 114

Blackman & Blackman - 114

Blackman & Blackman

Blackman & Blackman

Blackman - 114

Blackman - 114

Blackman - 114

Marion - Sprague's edition 346
 Knapp's (Rev.) vol. 257

Master's book. Allen's House 550
 Cud in. Lumber 591
 Piles, (Albion) 650
 Joyall 1290
 Cyclopedia, (Albion) 893
 Loom. Pringle 1517
 Malinski's book 1313

Allen's Book - Sprague's 435
 Allen's - 1820
 Hymn - 1127

Albion. Foy's and Sprague's 596

Albergo di Pavia - Italia - 1907

Stevens - 1000 ft. - 1000 ft. - 1000 ft.

Polystichum capricorn Nelson

Leaves 100, Paper 100000

Baroness J.

Shelton

Byrd - 121

Prague, 1844.

Maingham - Journal - Lady F. M. M. 841

Maingham - 936

Maingham's - Journal - Mrs. M. M. M. 841

Maingham's - Journal - Mrs. M. M. M. 841

Maingham's - Journal - Mrs. M. M. M. 841

Maingham's - Journal - Mrs. M. M. M. 841

Maingham's - Journal - Mrs. M. M. M. 841

Maingham's - Journal - Mrs. M. M. M. 841

Maingham's - Journal - Mrs. M. M. M. 841

Maingham's - Journal - Mrs. M. M. M. 841

Maingham's - Journal - Mrs. M. M. M. 841

Maingham's - Journal - Mrs. M. M. M. 841

Maingham's - Journal - Mrs. M. M. M. 841

Shelburne - Home Office

Shelburne - Office

Shelburne - Office - 1872

Shelburne - Office - 1872

Shelburne - Office - 1872

Shelburne - Office - 1872

Shelburne - Office - 1872

Shelburne - Office - 1872

Shelburne - Office - 1872

Shelburne - Office - 1872

Shelburne - Office - 1872

Shelburne - Office - 1872

Shelburne - Office - 1872

Shelburne - Office - 1872

Gr. Bl- Josephine 1948

Pygmyblair J. - Mich. 1948

Blair 152

Johnson 257

Joseph 188

Blair & Johnson 478

Blair & Johnson 640

Blair & Johnson 716

Blair & Johnson 332

Blair 1040

Blair 2410

Blair & Johnson 572

Pailleron: Clay 189

Blair 241

Blair 426

Blair 472

Albany - 2nd March 1865

Albany - 28th

Albany - 8th

Albany - 10th

Albany - 11th

Albany - 12th

Albany - 13th

Albany - 14th

Albany - 15th

Albany - 16th

Albany - 17th

Albany - 18th

Albany - 19th

Albany - 20th

Albany - 21st

Parvi - Haccusi kivi. 1177

Sharon, near Lyberty

Howard Frank. Dec. 1st 1911

Pericant, Anna - Fennell - 1195

Arctostaphylos *Arctostaphylos* - 43

Ophryotrocha sp. - 88

Meriania flava — 571

Рассвети Мисс - Оффенбург - 58

Rosau Sept. 10. 1877 Fe

Reservoirs Popul. Ponds - 100

Rechts: Salbyde Kanton: Fohryusche S.S.Y.

Recherches Reynard - J'ai n'importe 116
Herdston 127
Tori - 99
Meringman 105

Reynard - 1200 m. l'air. R. l'hygiène

Reynard - 1200 m. l'air. R. l'hygiène

Shen-fan - 197

Shen-fan - 197

Reynard - 1200 m. l'air. R. l'hygiène

Reynard - 1200 m. l'air. R. l'hygiène

Reynard - 1200 m. l'air. R. l'hygiène

Cyprus 641

Reynard - 1200 m. l'air. R. l'hygiène

Orlykha 1307

Reynard - 1200 m. l'air. R. l'hygiène

Dyrekcji Muzeum przysługuje prawo wymiany przedmiotów, które się okazały dubletami, o ile ofiarodawca nie poczynił zastrzeżeń. (Rzeczy, książki zachowuje się dublety z pięknymi oprawami, monety, medale itp.). Nabyty w zamian przedmiot wpisany będzie jako dar ofiarodawcy.

Borsowicki - ... 1886

...

Borsowicki - ... 1886

Borsowicki - ... 1886

...

...

Borsowicki - ... 1886

Borsowicki - ... 1886

Borsowicki - ... 1886

Borsowicki - ... 1886

...

...

...

...

MUZEUM NARODOWE W KRAKOWIE

L.

W Krakowie, dnia

19

Mam zaszczyt złożyć niniejszem w imieniu Mu-

zeum Narodowego w Krakowie, najgorętsze podzięko-

wanie za dar wymieniony na odwrotnej stronie tego

Z wysokiem poważaniem

Jamucha -

Dyrektor Muzeum Narodowego.

Winnice - 1003
Sukienki - 380
Kant. 276

Winnice - 1003
Sukienki - 380
Kant. 276
Winnice - 1003
Sukienki - 380
Kant. 276

Dobrych Pamiat - Wille 1003
Pracowni Alina - Wille 387
Sukienki - Wille - 1003

Dyrekcji Muzeum przysługuje prawo wymiany przedmiotów, które się okazały dubletami, o ile ofiarodawca nie poczynił zastrzeżeń. (Rzeczy, książki zachowuje się dublety z pięknymi oprawami, monety, medale itp.). Nabyty w zamian przedmiot wpisany będzie jako dar ofiarodawcy.

Trosch

Antikarvinger - Poppyden 166 125

Karte m. m. 167

Swansea - Swazie - 107

Tyrol - 196

Honor - 221

Swazie - 225

Konink - 293

Waltham - 295

Waltham - 461

Waltham - 120

Waltham - 105

Waltham - 125

Waltham - 125

Waltham ?

W Krakowie, dnia

19

L. 1017

Prinap Maria 131

Wroclaw 136

Jan Janek 132

Mam zaszczyt złożyć niniejszem w imieniu Mu-

zeum Narodowego w Krakowie, najgorętsze podzięko-

wanie za dar wymieniony na odwrotnej stronie tego

listu. 138

176

Z wysokiem poważaniem

Porwanie 135

Schmitt

Janek Pullen - 1407

Dyrektor Muzeum Narodowego.

Janek 1407

Hamulda

138

134

112

Dyrektorzy Muzeum przysługują prawo wymiany przedmiotów, które się okazały dubletami, o ile ofiarodawca nie poczynił wpisanego będzie jako dar ofiarodawcy.

Merida - Hosiutinsky 111

Sibirskiy 176

Chadon - Alencas 145

Emery 220

Rubens 221

Don 222

Chadon - Alencas 223

Chadon - Alencas 224

Lafayette 225

Feder 227

Rosenberg 229

Joseph 341

Chadon - Alencas 137

Rubens - Alencas 431

Stary - Alencas 661

MUZEUM NARODOWE W KRAKOWIE

Wallerstein 1439

Baron Wallenstein 688
Wallerstein 1439

Wallerstein 560

Wallerstein 442

Wallerstein 315

Wallerstein 204

Wallerstein 287

Wallerstein 1441

Mam zaszczyt złożyć niniejszem w imieniu Mu-

zeum Narodowego w Krakowie, najgorętsze podzięko-

wanie za dar wymieniony na odwrotniej stronie tego

listu.

Z wysokiem poważaniem

Wallerstein 1439

Dyrektor Muzeum Narodowego.

Wallerstein 1441

Wallerstein 1442

Wallerstein 1443

Wallerstein 1444

Wallerstein 1445

Sofolles

Idolochon - Hucul. wydobycie 1844
Dyblin 1617

~~Podgór~~

Thaur Pen. - Probabur 632

Chamachon 707

Kandide 712

Prunget 734

Hobdun 804

Cherabur 924

Prunget 947

Prunget 97

Hucul. 997

H. Hucul. 1008

H. Hucul. 1013

MUZEUM NARODOWE W KRAKOWIE

Thomel - Chryzom 396

Sam George Chryzom & Villanova 121

W Krakowie, dnia 19

Inocencja - Novale podlastru 1446

Isidori Jof - Rytacchi 1379

Isidori Jof - Rytacchi 1379

Mam zaszczyt złożyć niniejszem w imieniu Mu-

zeum Narodowego w Krakowie, najgorętsze podzięko-

wanie za dar wymieniony na odwrotnej stronie tego

listu.

Z wysokiem poważaniem

Siódmiu: Adam - Rytacchi 1268

Adam - Rytacchi 1268

Dyrektor Muzeum Narodowego.

Adam - Rytacchi 1268

Adam - Rytacchi 1268

Adam - Rytacchi 1268

Adam - Rytacchi 1268

Adam - Rytacchi 1268

Dyrekcji Muzeum przysługuje prawo wymiany przedmiotów, które się okazały dubletami, o ile ofiarodawca nie poczynił zastrzeżeń. (Rzecz, książki zachowuje się dublety z pięknymi oprawami, monety, medale itp.). Nabyty w zamian przedmiot wpisany będzie jako dar ofiarodawcy.

Tortoi - Potrzebujemy 1887

Turkmen - 1888

Turkmen - 1889

Turkmen - 1890

Turkmen - 1891

Turkmen - 1892

Turkmen - 1893

Turkmen - 1894

Turkmen - 1895

Turkmen - 1896

Turkmen - 1897

Turkmen - 1898

Turkmen - 1899

Turkmen - 1900

Turkmen - 1901

Paula - Wojciech Paula 236

Katol - Wojciech Paula 237

Wojciech 233

Wojciech 235

Wojciech 237

Dyrektor Muzeum Narodowego.

Wojciech 238

Wojciech - Wojciech 239

Z wysokiem poważaniem

Wojciech Wojciech listu.

wanie za, dar wymieniony na odwrotnej stronie tego

zeum Narodowego w Krakowie, najgorętsze podzięk-

Mam zaszczyt złożyć niniejszem w imieniu Mu-

Wojciech - Wojciech 240

Wojciech - Wojciech 241

Wojciech 242

19

W Krakowie, dnia

Wojciech 243

Wojciech - Wojciech 244

MUZEUM NARODOWE W KRAKOWIE

L.

White clay - *Trifolium marianum* 603

Malva - 616

Malva - 616

N. 1. *Winterson* 709

Winterson 709

Winterson - 709 - 709

Winterson - 709

Winterson - 709

Winterson - 709

Winterson - 709

Winterson - 709

Winterson - 709

Winterson - 709

Winterson - 709

Winterson - 709

Salvadori Faun. - Pind. Salom. 52

Stasi. nigrum - 54

Stalio. nigrum - 55

Stor. nigrum - 56

Stor. nigrum - 248

Stor. nigrum - 257

Stor. nigrum - 291

Stor. nigrum - 325

Stor. nigrum - 248

Salvadori Fa. - Dier. nigrum - 12

Lat. nigrum - K. nigrum 97/ (by P. nigrum)

Lat. nigrum - K. nigrum - 179

Stor. nigrum - K. nigrum - 181

K. nigrum - K. nigrum - 373

Dyrekcja Muzeum przysługujące prawo wymiany przedmiotów, które się okazały dubletami, o ile ofiarodawca nie poczynił zastrzeżeń. (Rzeczy, książki zachowuje się dublety z pięknymi oprawami, money, medale itp.). Nabyty w zamian przedmiot wpisany będzie jako dar ofiarodawcy.

Włosy - 187

Jas. Kobiarski - 188

Włoch - 189

Żywi - 190

Włosy - 191

Włosy - 192

Włosy - 193

Włosy - 194

Włosy - 195

Włosy - 196

Włosy - 197

Włosy - 198

Włosy - 199

Włosy - 200

MUZEUM NARODOWE W KRAKOWIE

L.

W Krakowie, dnia

19

Mam zaszczyt złożyć niniejszem w imieniu Mu-
zeum Narodowego w Krakowie, najgorętsze podzięko-
wanie za dar wymieniony na odwrotnej stronie tego

listu.

Z wysokiem poważaniem

Dyrektor, Muzeum Narodowego.

Mackermann Herman: "Rodzina wierna prawom natury. Poznań 1936.
str. 104, Księgarnia św. Wojciecha. 53

Dobrowolski Stanisław dr. "Etyka ze stanowiska katolickiego".
str. 87, Poznań 1936. Wydawnictwo Nacz. Inst.
Akcji Katolickiej

Potomski Józef: "Pożycie małżeńskie wierne naturze." Str. 29.
Poznań 1936. Wyd. Nacz. Inst. Katolickiej

Przybył J. W. dr. "Rodzina i prawo" str. 191. Przekład dr. P. Gontkowskie
go. Poznań 1935, Księgarnia św. Wojciecha

Wachowski dr. Marian: "Jakie czynniki społeczne zagrażają ro-
dzinie. str. 34. Poznań 1936. Wyd. Nacz. Inst.
Akcji Katolickiej.



Lw 26

We Lw

trzec

Z pamiątek p. Seweryna Soplicy
 trzysta 300

a

go

połeca równocześnie c. k. głównemu Urzędowi
 podatkowemu w Krakowie aby z funduszu
 przeznaczonego przez Wysoki Sejm na nagro-
 dy w konkursie dramatycznym wypłacił
 Panu za kwitem należycie ostemplowanym
 kwotę 300 wyrachnie trzystu koron. ~

Oryg. manuskrypt nagrodzonego utworu
 zwraca się do zataczania.



Marzeniek krajowy

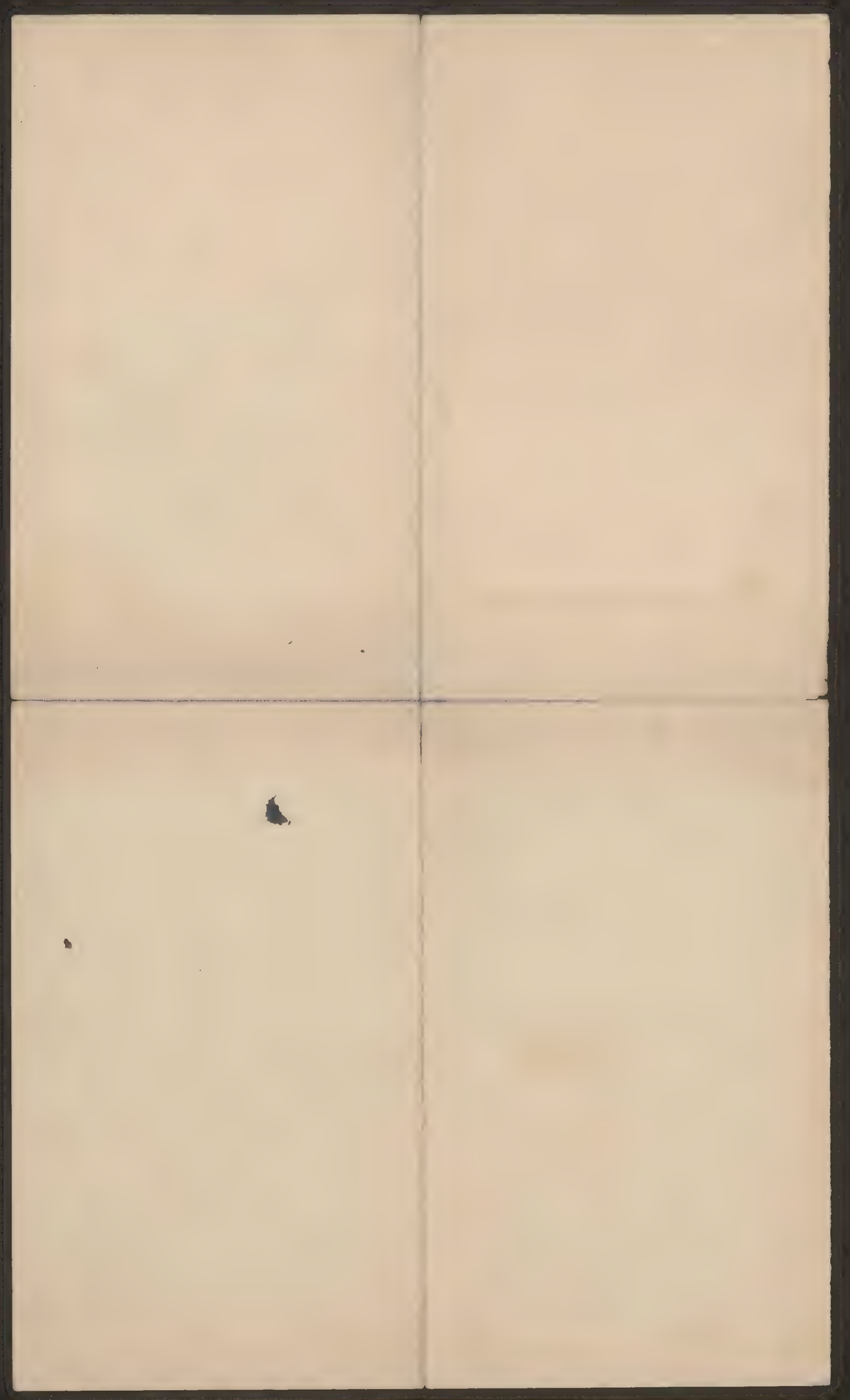
[Handwritten signature]

Członek Wydziału krajowego

[Handwritten signature]

Wielmożnego
 Macieja Szukiewicza

~
 w Krakowie.



U S T A W A

Związku Autorów Dramatycznych Polskich.

CEL ZWIĄZKU.

§ 1.

Związek Autorów Dramatycznych Polskich ma na celu obronę interesów materialnych i moralnych polskich autorów dramatycznych.

§ 2.

Związek ma swą siedzibę w Warszawie, działalność związku rozciąga się na całe Państwo Polskie, a zakres działania — na wszystkie teatry i widowiska, nie wyłączając amatorskich.

§ 3.

Związek ma prawo prowadzić teatry własne, założyć kasę wzajemnej pomocy, ogłaszać konkursy, urządzać odczyty, spektakle, drukować wydawnictwa jednodniowe i periodyczne, na warunkach przewidzianych przez prawo.

§ 4.

Związek jest osobą prawną, ma prawo władać nieruchomościami, sprzedawać je, gromadzić kapitały, zawierać transakcje cywilne, kupować prawa autorskie polskie i cudzoziemskie od poszczególnych autorów lub związków, przyjmować je od osób trzecich, nabywać i ochraniać prawa przekładów, przyjmować zapisy i darowizny.

Uwaga. Związek ma prawo używania pieczęci z napisem: „Związek Autorów Dramatycznych Polskich“.

CZŁONKOWIE ZWIĄZKU.

§ 5.

Rzeczywistym członkiem Związku może być każdy autor dramatyczny polski, który wystawił cało-spektaklową sztukę oryginalną w jednym z większych teatrów polskich.

§ 6.

Członków przyjmuje Zarząd.

§ 7.

Spadkobiercy autora dramatycznego, korzystającego z prawa autorskiego, mogą być zaliczeni w poczet zwyczajnych członków Związku, lecz nie biorą udziału w głosowaniu na Ogólnych Zebraniach.

§ 8.

Celem obrony praw autorskich, każdy członek Związku winien według wzoru ustanowionego piśmiennie upoważnić Związek do reprezentowania swoich praw autorskich.

§ 9.

Związek opracowuje wzór kontraktu z wyszczególnieniem warunków, poniżej których żadnemu członkowi Związku nie wolno zawierać umowy z którymkolwiek z teatrów Polskich.

Uwaga. Na przedstawienie autora-członka Związku, Zarządowi przysługuje prawo zwolnienia go w wyjątkowych okolicznościach od klauzul kontraktu normalnego.

§ 10.

Członek Związku winien dokładnie podać Zarządowi listę wszystkich dotychczasowych swych sztuk, które oddaje pod obronę Związku.

§ 11.

Autor składa Związkowi po 1 egzemplarzu każdej nowej sztuki; pożądanem jest, aby do księgozbioru Związku składane były i dawne sztuki członków po 1 egzemplarzu.

§ 12.

Zmiana tytułu sztuki, przeróbka samego utworu, chęć autora niewystawiania swej sztuki w pewnych określonych miejscach winny być niezwłocznie komunikowane Zarządowi.

§ 13.

Tantjemę, przypadającą członkowi z racji wystawiania jego sztuki w teatrach, inkasuje Związek i wręcza autorowi z potrąceniem procentu od ogólnej sumy na rzecz Związku. Autorowi przysługuje prawo wskazać Zarządowi te teatry, w których tantjemy inkasować chce sam. Rachunek z tych ostatnich przedkłada autor Związkowi w terminie nie późniejszym niż dwutygodniowym od chwili ich zakończenia i procent od całej sumy wpłaca na rzecz Związku.

§ 14.

Każdy członek, który ze swego prawa autorskiego korzystać zechce bez udziału Związku, który naruszy czyjeś prawo autorskie lub wogóle w czemkolwiek pogwałci niniejszą Ustawę, winien zwrócić Związkowi wszelkie przez Związek z tego tytułu poniesione szkody i straty, według obliczenia Zarządu Związku. Nadto członek ten, na mocy decyzji Zarządu, wykreślony być może ze Związku. Niezadowolony z takiej decyzji członek, odwołać się ma prawo do Ogólnego Zebrania.

§ 15.

Członkowie Związku dzielą się na honorowych i rzeczywistych.

§ 16.

Członkami honorowymi są wybrane przez Ogólne Zebranie osoby specjalnie dla sztuki zasłużone. Członkowie honorowi są dożywotni.

§ 17.

Każdy członek Związku płaci tytułem wpisowego jednorazowo marek 20.—

ZARZĄD ZWIĄZKU.

§ 18.

Na czele Związku stoi Zarząd, złożony z 7 członków.

§ 19.

Członkowie Zarządu wybierani są przez tajne głosowanie na zebraniu Ogólnym na przeciąg roku

§ 20.

Posiedzenia Zarządu uważane są za prawomocne, jeżeli uczestniczy w nich przynajmniej 3 członków Zarządu. W liczbie członków musi być albo Przewodniczący, albo Wice-Przewodniczący, albo sekretarz Zarządu. Przy przyjmowaniu nowych członków w posiedzeniu Zarządu uczestniczyć musi przynajmniej 5 członków.

Sprawy decyduje się prostą większością głosów. W razie ich równości przeważa głos Przewodniczącego posiedzenia Zarządu.

§ 21.

Zarząd zbiera się według potrzeby, lecz nie rzadziej niż raz na miesiąc. Wysłuchuje sprawozdania sekretarza i skarbnika, sprawdza rachunki, książki i stan kasy.

§ 22.

W miarę potrzeby Zarząd wybiera z pośród swych członków: bibliotekarza, gospodarza i t. d.

§ 23.

Zarząd reprezentuje Związek w stosunku do ogółu, asygnuje kapitały na potrzeby Związku, akceptuje lub uchyla czynności przedstawicieli.

§ 24.

W imieniu Zarządu, za podpisem Przewodniczącego i sekretarza, prowadzone są wszelkie sprawy sądowe i administracyjno-handlowe, wystawiane pełnomocnictwa przedstawicielom, prowadzona korespondencja z osobami i instytucjami urzędowymi. Czynności te sekretarz referuje Zarządowi na najbliższym posiedzeniu.

§ 25.

Zarząd wypełnia postanowienia Zebrań Ogólnych, przyjmuje członków (§ 6) i usuwa ich (§ 14).

Zarząd przyjmuje i zwalnia administrację Związku. Uposażenie administracji określa Zarząd.

Uwaga: Ewentualne wynagrodzenie członków Zarządu określa Ogólne Zebranie.

PRZEWODNICZĄCY ZWIĄZKU.

§ 26.

Przewodniczący Związku wybierany jest przez Zarząd Związku na przeciąg 1 roku. Jeżeli Przewodniczący przed upływem kadencji ustąpi, najbliższe posiedzenie Zarządu wybiera na jego miejsce inną osobę z pośród swego grona.

Przewodniczący wyznacza termin zebrań Zarządu: zwykłych i nadzwyczajnych, przewodniczy w Zarządzie, pilnuje wypełniania postanowień Zarządu i Zebrania Ogólnego.

WICE-PRZEWODNICZĄCY ZWIĄZKU.

§ 27.

Wice-Przewodniczący Związku zastępuje Przewodniczącego w jego czynnościach.

SEKRETARZ ZWIĄZKU.

§ 28.

Sekretarz Związku wybierany jest przez Zarząd, sporządza protokoły posiedzeń Zarządu, kieruje sprawami Związku, prowadzi całą korespondencję Związku, ma nadzór nad katalogiem członków i załatwia sprawy bieżące.

SKARBNIK ZWIĄZKU.

§ 29.

Skarbnik ma nadzór nad funduszami Związku.

§ 30.

Wszelkie fundusze Związku przechowywane są w instytucji finansowej, wskazanej przez Zarząd. W kasie Związku zatrzymywane są tylko sumy na bieżące wydatki.

PRZEDSTAWICIELE ZWIĄZKU.

§ 31.

Dla obrony prawa autorskiego członków, Związek ustanawia tam, gdzie uzna za właściwe, przedstawicieli Związku, działających w imieniu Zarządu na zasadzie specjalnych pełnomocnictw i instrukcji. Pobierają oni wynagrodzenie w stosunku procentu od sum, które za ich pośrednictwem będą wpływały do Związku. Wysokość procentu określa Zarząd.

FUNDUSZE ZWIĄZKU.

§ 32.

Fundusze Związku bywają dwójakiego rodzaju: a) kapitał obrotowy i b) kapitał zapasowy.

§ 33.

Kapitał obrotowy Związku stanowią:

- a) prowizja od tantiem autorskich,
- b) wpływy przypadkowe.

§ 34.

Kapitał zapasowy Związku stanowią:

- a) sumy, powstałe z wpisowego,
- b) zapisy i darowizny, które wpłynęły dla Związku,
- c) odpisy w końcu roku z kapitału obrotowego.

§ 35.

Wszystkimi funduszami Związku rozporządza Zarząd, zgodnie z ich przeznaczeniem.

OGÓLNE ZEBRANIE ZWIĄZKU.

§ 36.

Ogólne zebrania Związku odbywają się w Warszawie i mogą być zwyczajne i nadzwyczajne.

Ogólne Zebranie jest najwyższą instancją Związku.

§ 37.

Zwyczajne Ogólne Zebranie zwołuje Zarząd raz do roku między d. 1 marca a 15 maja.

§ 38.

Ogólne Zebranie:

- 1) wybiera Zarząd,
- 2) rozpatruje wszelkie kwestje, poruszone przez członków Związku,
- 3) określa procent od inkasowanych tantiem autorskich do zatrzymania dla Związku,
- 4) zatwierdza bilans za rok ubiegły,
- 5) ustanawia budżet na rok następny,
- 6) przyjmuje lub odrzuca wszelkiego rodzaju darowizny i legaty dla Związku,
- 7) decyduje o majątku ruchomym i nieruchomym Związku,

- 8) o ewentualnej likwidacji Związku,
- 9) wreszcie o zmianie niniejszej ustawy.

§ 39.

Ogólne Zebranie zwołuje Zarząd przez piśmienne zawiadomienie każdego z członków oddzielnie, według adresów zgłoszonych w Zarządzie.

Na żądanie 5 członków Związku Zarząd obowiązany jest zwołać zebranie nadzwyczajne

§ 40.

Uchwały Ogólnego Zebrania zapadają prostą większością głosów.

§ 41.

Na Ogólnym Zebraniu przewodniczy z wyboru członek Związku; nie może nim być jednak członek Zarządu Związku.

§ 42.

Zebranie Ogólne uważane jest za prawomocne bez względu na liczbę obecnych.

§ 43.

Zmiany niniejszej Ustawy, likwidacja lub zamknięcie Związku, zmiany kapitału zapasowego decydowane być mogą przynajmniej przez $\frac{2}{3}$ członków, zamieszkałych w Warszawie.

KOMISJA REWIZYJNA.

§ 44.

Komisja Rewizyjna składa się z 3 członków wybieranych przez Zebranie Ogólne na 1 rok.

§ 45.

Na dwa tygodnie przed dorocznym zebraniem ogólnym Komisja Rewizyjna sprawdza książki, fundusze, zgodność działań Zarządu z decyzjami Zebrania Ogólnego i sporządza protokół dla Ogólnego Zebrania.

Komisja Rewizyjna ma prawo każdej chwili wglądać w książki Zarządu.

LIKWIDACJA I ZAMKNIĘCIE ZWIĄZKU.

§ 46.

W razie zamknięcia Związku przez władze lub decyzji o likwidacji Związku (§ 41) Zarząd zwołuje Zebranie Ogólne, które decyduje o sposobie likwidacji, oraz o przeznaczeniu funduszy.

Założyciele Związku:

- 1) *Kazimierz Zalewski*, Długa Nr. 8 (zmarł w Styczniu 1919 r.)
- 2) *Edward Lubowski*, Danielewiczowska Nr. 14.
- 3) *Stefan Krzywoszewski*, Smolna Nr. 25.
- 4) *Włodzimierz Perzyński*, Krak.-Przedmieście Nr. 72.
- 5) *Bolesław Gorczyński*, Nowogrodzka Nr. 1.

ZWIĄZEK ARTYSTÓW SCEN POLSKICH.

U M O W A.

Dnia 18 m-ca 10 19 50 roku pomiędzy

 w osobie p. Janina Jan
 a p. Janina Jan
 członkiem Związku Artystów Scen Polskich, zamieszkał 11 przy ulicy.....
 i tamże prawne miejsce obierając.....
 została zawarta następująca umowa:

§ 1. Umowa niniejsza obowiązuje od dnia 19 50 r. do dnia
 19 50 r.

I. Zobowiązania artysty (artystki).

§ 2. P. Janina Jan obowiązuje się:

a) brać udział w pracy Teatru
 w jako.....

b) występować w rolach (partjach):
 wszelkich;
 wyliczonych w „Punktach dodatkowych” po 3 co najmniej próbach — 1 próbie
 orkiestrowej;

odpowiadających rodzajowi ról (partji), wymienionych w „Punktach dodatkowych”;
 c) występować w miesiącu — w sezonie w rolach (partjach) nowych, po
 próbach całkowitych — orkiestrowych.

d) grać najwyżej..... role — partje w jednym widowisku;

e) występować:

razy jednego dnia;

..... „ w miesiącu;

..... „ w sezonie;

..... „ do końca umowy;

..... „ wedle uznania Dyrekcji.

f) posiadać wraz z odpowiednimi dodatkami:

1 garnitur frakowy, 1 żakietowy, 1 marynarkowy;

1 toaletę balową, 1 wizytową, 1 kostjum;

g) brać udział w próbach podczas 4 godzin rannych i tyluż wieczorowych lub popo-
 łudniowych;

II. Zobowiązania Dyrekcji.

§ 3. Dyrekcja Teatru, w osobie p. em. du
..... lub jego prawnych zastępców obowiązują się:

- a) **powierzyć** Artys ~~przynajmniej 1 rolę w ciągu sezonu~~ ²
według uznania Dyrekcji;
odpowiadającą rodzajowi ról, wymienionych w „Punktach dodatkowych”;
- b) **wypłacać** p.
z góry, w równych ratach, każdego 1-go i 16-go
wyraźnie.....
jako stałą pensję miesięczną, bez obowiązku udzielania zaliczek lub pożyczek;
- c) **wypłacać** p.
z dołu raz w miesiącu należności dodatkowe:
za udział w drugim widowisku tego samego dnia $\frac{1}{2} - \frac{3}{4}$ płacy dziennej;
za udział w widowiskach ponad umówioną liczbę.....
za udział w widowisku na innej scenie.....
za udział w próbach poza czasem obowiązującym
za udział w próbie świątecznej
za nieprzewidziane zastępstwo artysty w rolach nowych
} według norm, ustalonych
przez Zarządy Z. D. S. P
i Z. A. S. P.
ustalonych
- d) **udzielić** artys em. du płatnego urlopu w czasie ~~między mie-~~
~~siącem~~ maja a ~~miesiącem~~ lipca;
- e) **płacić** artys w razie choroby, trwającej dłużej niż 6 tygodni, pełną pensję
miesięczną przez 6 tygodni, a pół pensji przez następne dwa miesiące, bez prawa
rozwiązania umowy;
- f) **płacić** artystce w okresie macierzyństwa pełną pensję za cały czas niezdolności do
pracy;
- g) **wypłacać** artyście w razie wezwania na ćwiczenia wojskowe połowę pensji przez
cały czas trwania ćwiczeń;
- współcześni h) **płacić** artys w razie choroby, spowodowanej pracą zawodową, lub w razie
~~niezadowolonych~~ nieszczęśliwego wypadku, jakiemu ulegnie artyst..... z winy lub zaniedbania Dy-
rekcji, pełną pensję i ponosić koszt leczenia przez cały czas niezdolności do pracy;
- i) **w razie** odwołania widowisk płacić artyście do końca umowy wszelkie należności,
z wyjątkiem prawnie określonych wypadków siły wyższej;
- j) **dostarczać** artys wszelkich ubiorów historycznych, stylowych, charakterystycznych
i fantazyjnych, oraz peruk, higienicznego tłuszczu, pudru (mąki), ścierek (ręczników),
wody do mycia oraz całkowitej pomocy fryzjerskiej i krawieckiej;
- k) ~~dostarczać~~ artys ~~całkowitych ubiorów współczesnych na scenę;~~
~~pokrywać 50% kosztów sprawianych na scenę przez artyst~~ ~~ubiorów współczes-~~
~~nych, które pozostają własnością artyst~~

- wypłacać artys..... miesięcznie..... *ry. na pł. 100 - 10* na ubiory współczesne;
 płacić artys..... za używanie ubiorów współczesnych — poza trzema obowiązkowymi — według cennika, przyjętego przez Zarządy Główny Z. A. S. P. i Z. D. S. P.
 l) zwrócić artys..... w ciągu tygodnia kosztu przyjazdu do miejsca pracy (bilet klasy, bagaż, dorożki).

III. Obowiązki oraz prawa Artystów i Dyrekcji.

§ 4. Artys..... jest obowiązany.....:

- brać udział w próbach nawet poza czasem obowiązującym — za oddzielnym wynagrodzeniem;
- przybywać do teatru w godzinach pracy na życzenie Dyrekcji;
- przybywać do teatru na widowisko przynajmniej na godzinę przed rozpoczęciem aktu, w którym bierze udział;
- natychmiast zawiadamiać Dyrekcję w razie choroby;
- przestrzegać przepisów i rozporządzeń Dyrekcji, które dotyczą wewnętrznego porządku i podziału pracy, a których poznanie zostało stwierdzone podpisem artysty.....;
- w razie wyjścia z domu, zostawiać w swoim mieszkaniu lub u dozorczy domu wiadomość, gdzie artys..... można zastać.

§ 5. Artys..... nie ma prawa:

- uchylać się od ról, określonych w Umowie;
- „ „ „ zastępstw przewidzianych i nieprzewidzianych;
- „ „ „ śpiewu za kulisami;
- żądać oddzielnej zapłaty za śpiewy i tańce, wynikające z roli.

§ 6. Artys..... nie ma prawa bez zgody Dyrekcji:

- występować na koncertach i widowiskach pod inną dyrekcją;
- wydalać się po za obręb miasta;
- wypożyczać osobom trzecim własności dyrekcyjnej: egzemplarzy, ról, partii, partycji, scenariuszów i t. p.

§ 7. Artyst..... ma prawo:

- opuścić gmach Teatru po godzinie oczekiwaniu na rozpoczęcie próby, o ile Dyrekcja nie ogłosi, że próba się odbędzie pomimo spóźnienia;
- do urlopu płatnego lub bezpłatnego w czasie sezonu w okolicznościach wyjątkowych;

§ 8. Dyrekcja ma prawo:

- każdej chwili stwierdzić stan zdrowia artysty.....;

b) wyznaczyć artys..... karę pieniężną za:

- według norm, ustalonych
przez Zarządy Z. D. S. P.
i Z. A. S. P.

§ 9. Dyrekcja jest obowiązana **zapewnić** artysty..... conajmniej 13 stopniową temperaturę (w/g Reaumura) na scenie, w przejściach, oraz w dobrze przewietrzanej i czysto utrzymanej ubieralni.

§ 10. Dyrekcja obowiązuje się **strącać** z pensji artyst.....:
opłaty na rzecz Związku Artystów Scen Polskich;

Punkty dodatkowe.

Zastrzeżenia obowiązujące.

- § 11. Dyrekcje teatrów stałych w Warszawie, Krakowie, Lwowie, Łodzi, Wilnie, Poznaniu i Lublinie obowiązane są zawierać umowy z członkami Z. A. S. P. conajmniej na 12 miesięcy.
- § 12. Roczne umowy Dyrekcji teatrów z członkami Z. A. S. P. winny być zawierane od 1 sierpnia.
- § 13. Stała pensja miesięczna członków Z. A. S. P. musi wynosić conajmniej 500 marek, wzgl. 500 koron.
- § 14. Urlop płatny członka Z. A. S. P., zawierającego umowę roczną, trwa przynajmniej miesiąc.
- § 15. Wszelkie kary pieniężne winny być przelane do Kasy Głównej Z. A. S. P. na fundusz zapomogowy.
- Wysokość kar pieniężnych wyznacza Dyrekcja podług norm, ułożonych przez Zarządy Główne Z. D. S. P. i Z. A. S. P.
- Kary za nieprzybycie na przedstawienie mogą być użyte na pokrycie kosztów zastępstwa.
- § 16. Dyrekcja ma prawo przewieźć zespół do innych miast w kraju, ponosząc koszty pobytu i podróży, których wysokość będzie ustaloną w porozumieniu z Zarządem Głównym Z. A. S. P.
- § 17. § 3 p. k obowiązuje w tych teatrach, w których sprawa kostjumów nie została rozwiązana pomyślniej dla artystów.
- § 18. Próby nie mogą się zaczynać wcześniej, niż o g. 9 rano, a kończyć później, niż o g. 12 w nocy.
- Próby nie mogą się odbywać w niedziele i święta, w Wigilię Bożego Narodzenia, we czwartek, piątek i sobotę Wielkiego Tygodnia oraz w dniu uroczystych świąt narodowych.
- § 19. Artyści-spiewacy, odtwarzający partje odpowiedzialne w widowisku wieczorowem, nie są obowiązani być tegoż dnia na próbie.
- § 20. Czas, poświęcony na zdjęcia fotograficzne scen i na oczekiwanie rozpoczęcia pracy, wlicza się do godzin umownych.
- Fotografja nie może się odbywać w dniu premjery.
- § 21. Czas poza godzinami umownymi oblicza się miesięcznie przez zsumowanie godzin pozaobowiązkowych.
- Płaca dzienna winna być obliczana w stosunku $\frac{1}{30}$ płacy miesięcznej, płaca za godzinę w stosunku $\frac{1}{8}$ płacy dziennej.
- Notowanie czasu pracy nadobowiązkowej należy do Zarządu Filji w porozumieniu z Dyrekcją.
- § 22. Dyrekcja nie jest obowiązana płacić artystom..... za dodatkowe godziny pracy podczas jednej próby jeneralnej z każdej sztuki.

- § 23. Zegar teatru i rozporządzenia Dyrekcji mają się znajdować w widocznym miejscu.
- § 24. Żadne widowiska benefisowe, z wyjątkiem jubileuszowych, dawane być nie mogą.
- § 25. „Punkty dodatkowe”, w umowie spisane lub dołączone, nie mogą w niczem sprzeciwiać się lub wypaczać myśli, zawartych w całej umowie.
- § 26. Dyrekcja ma prawo uważać Umowę za **rozwiązaną**, jeżeli artyst.....:
- wyrazi zgodę na rozwiązanie;
 - był już karany trzykrotnie pieniężnie z jednego i tego samego powodu w ciągu sezonu z wyjątkiem § 2 pp. b, c, d, e, f i g;
 - nie wypełnia obowiązków, wyrażonych w §§: 4 p. e i 6 p. a;
- Artyst..... ma prawo uważać Umowę za **rozwiązaną**, jeżeli:
- udowodni, że bez narażenia życia lub zdrowia nie może dotrzymać warunków Umowy;
 - Dyrekcja opóźni wypłatę należności po nad 7 dni;
 - Dyrekcja nie dopełni obowiązków, wyrażonych w § 3 pp. a i k.
- § 27. Artysta ma prawo uważać Umowę za **zerwaną**, jeżeli Dyrekcja nie wypełni zobowiązań, zawartych w § 1.
- Dyrekcja ma prawo uważać Umowę za **zerwaną**, jeżeli p.
- nie wypełni zobowiązań, zawartych w §§ 1 i 2 p. a;
 - zerwie widowisko samowolnie;
 - nie dopełnia zobowiązań, wyrażonych w § 2, pp. b, c, d, e, f i g — po trzykrotnem ukaraniu go z tego samego powodu.
- W razie zerwania Umowy przez którąkolwiek ze stron, strona winna ma wypłacić stronie drugiej odszkodowanie w sumie należnej do końca czasu umownego, a co najmniej w wysokości półrocznej pensji stałej.
- § 28. Umowa, nie wypowiedziana przez jedną ze stron co najmniej na trzy miesiące przed upływem terminu, przedłuża się na tych samych warunkach na rok następny.
- § 29. Umowa niniejsza, w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach spisana, przez obie strony przyjęta i podpisana została.
- § 30. Koszta prawne i stemplowe umowy niniejszej ponoszą w równych częściach obie strony.
- § 31. Artyst..... stwierdza pod nieważnością umowy niniejszej, że je..... rzeczywiste imię i nazwisko brzmi:
(pseudonim:) oraz, że w wykonaniu swe umowy z Dyrekcją nie jest skrepowan..... żadnym innym zobowiązaniem.

..... d..... 19.....

Podpis dyrektora:

Podpis artysty:

THE HISTORY OF THE
CITY OF BOSTON
FROM THE FIRST SETTLEMENT TO THE PRESENT TIME
BY
JOHN HUTCHINGS

The first settlement of the city of Boston was made in the year 1630, by a company of Puritan settlers, who came from England, and were led by Mr. John Winthrop. They arrived in the harbor of Boston on the 1st of September, and found the place already inhabited by a few Indians. The settlers immediately began to build houses, and to cultivate the soil. They also established a school, and a church. The city grew rapidly, and by the year 1640, it had become one of the most important cities in New England. In 1642, the city was attacked by a fleet of Dutch ships, but they were driven off. In 1643, the city was again attacked, but this time by a fleet of English ships. The city was captured, and the Dutch were driven off. The city then became a part of the English colony of Massachusetts. In 1689, the city was again attacked, but this time by a fleet of French ships. The city was captured, and the English were driven off. The city then became a part of the French colony of Canada. In 1703, the city was again attacked, but this time by a fleet of British ships. The city was captured, and the French were driven off. The city then became a part of the British colony of Massachusetts. In 1773, the city was again attacked, but this time by a fleet of American ships. The city was captured, and the British were driven off. The city then became a part of the American republic. In 1800, the city was again attacked, but this time by a fleet of British ships. The city was captured, and the American republic was driven off. The city then became a part of the British colony of Massachusetts. In 1812, the city was again attacked, but this time by a fleet of American ships. The city was captured, and the British colony was driven off. The city then became a part of the American republic. In 1860, the city was again attacked, but this time by a fleet of British ships. The city was captured, and the American republic was driven off. The city then became a part of the British colony of Massachusetts. In 1870, the city was again attacked, but this time by a fleet of American ships. The city was captured, and the British colony was driven off. The city then became a part of the American republic. In 1900, the city was again attacked, but this time by a fleet of British ships. The city was captured, and the American republic was driven off. The city then became a part of the British colony of Massachusetts. In 1910, the city was again attacked, but this time by a fleet of American ships. The city was captured, and the British colony was driven off. The city then became a part of the American republic. In 1920, the city was again attacked, but this time by a fleet of British ships. The city was captured, and the American republic was driven off. The city then became a part of the British colony of Massachusetts. In 1930, the city was again attacked, but this time by a fleet of American ships. The city was captured, and the British colony was driven off. The city then became a part of the American republic. In 1940, the city was again attacked, but this time by a fleet of British ships. The city was captured, and the American republic was driven off. The city then became a part of the British colony of Massachusetts. In 1950, the city was again attacked, but this time by a fleet of American ships. The city was captured, and the British colony was driven off. The city then became a part of the American republic. In 1960, the city was again attacked, but this time by a fleet of British ships. The city was captured, and the American republic was driven off. The city then became a part of the British colony of Massachusetts. In 1970, the city was again attacked, but this time by a fleet of American ships. The city was captured, and the British colony was driven off. The city then became a part of the American republic. In 1980, the city was again attacked, but this time by a fleet of British ships. The city was captured, and the American republic was driven off. The city then became a part of the British colony of Massachusetts. In 1990, the city was again attacked, but this time by a fleet of American ships. The city was captured, and the British colony was driven off. The city then became a part of the American republic. In 2000, the city was again attacked, but this time by a fleet of British ships. The city was captured, and the American republic was driven off. The city then became a part of the British colony of Massachusetts. In 2010, the city was again attacked, but this time by a fleet of American ships. The city was captured, and the British colony was driven off. The city then became a part of the American republic. In 2020, the city was again attacked, but this time by a fleet of British ships. The city was captured, and the American republic was driven off. The city then became a part of the British colony of Massachusetts.

Art. 5. Nominacje do wydziału ministrów A.N. i O.P. następują:
w wydziale ministrów, w skład którego wchodzi: minister spraw
wewnętrznych, minister spraw zagranicznych, minister skar-
sów, minister wojny, minister marynarki, minister kolonizacji i
osiedleń.

Art. 6. Wydział ministrów A.N. i O.P. posiada prawo: 1) wy-
znaczać i odwoływać, 2) zatwierdzać i odwoływać, 3) nadawać i
odwoływać, 4) zmieniać i odwoływać, 5) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.

Art. 7. Wydział ministrów A.N. i O.P. posiada prawo: 1) wy-
znaczać i odwoływać, 2) zatwierdzać i odwoływać, 3) nadawać i
odwoływać, 4) zmieniać i odwoływać, 5) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P. 6) zatwierdzać i odwoływać, 7) nadawać i
odwoływać, 8) zmieniać i odwoływać, 9) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.

Za wyjątkiem wydziału ministrów A.N. i O.P. wydział ministrów
posiada prawo: 1) wyznaczać i odwoływać, 2) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.

Wydział ministrów A.N. i O.P.

Art. 8. Wydział ministrów A.N. i O.P. posiada prawo:

1) wyznaczać i odwoływać, 2) zatwierdzać i odwoływać, 3) nadawać i
odwoływać, 4) zmieniać i odwoływać, 5) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.

6) wyznaczać i odwoływać, 7) zatwierdzać i odwoływać, 8) nadawać i
odwoływać, 9) zmieniać i odwoływać, 10) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.

11) wyznaczać i odwoływać, 12) zatwierdzać i odwoływać, 13) nadawać i
odwoływać, 14) zmieniać i odwoływać, 15) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.

16) wyznaczać i odwoływać, 17) zatwierdzać i odwoływać, 18) nadawać i
odwoływać, 19) zmieniać i odwoływać, 20) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.

21) wyznaczać i odwoływać, 22) zatwierdzać i odwoływać, 23) nadawać i
odwoływać, 24) zmieniać i odwoływać, 25) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.

26) wyznaczać i odwoływać, 27) zatwierdzać i odwoływać, 28) nadawać i
odwoływać, 29) zmieniać i odwoływać, 30) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.

31) wyznaczać i odwoływać, 32) zatwierdzać i odwoływać, 33) nadawać i
odwoływać, 34) zmieniać i odwoływać, 35) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.

Art. 9. Wydział ministrów A.N. i O.P. posiada prawo: 1) wy-
znaczać i odwoływać, 2) zatwierdzać i odwoływać, 3) nadawać i
odwoływać, 4) zmieniać i odwoływać, 5) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.

Art. 10. Wydział ministrów A.N. i O.P. posiada prawo: 1) wy-
znaczać i odwoływać, 2) zatwierdzać i odwoływać, 3) nadawać i
odwoływać, 4) zmieniać i odwoływać, 5) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.

Wydział ministrów A.N. i O.P.

Art. 11. Wydział ministrów A.N. i O.P. posiada prawo: 1) wy-
znaczać i odwoływać, 2) zatwierdzać i odwoływać, 3) nadawać i
odwoływać, 4) zmieniać i odwoływać, 5) zatwierdzać i odwoływać
wice-ministrów A.N. i O.P.



Art. 15. P.R.L. angażuje płatny personel pomocniczy.

Art. 16. Szeregiowe rozstrzygnięcia i czynności przysługujące oraz organizacja wewnętrzna ustronuje osobny regulamin organizacyjny, który uchwala P.R.L. i przedstawi do zatwierdzenia Ministrowi W.R. i O.P.

Art. 17. Za działalność sprzeczną z ustawami Minister W.R. i O.P. może rozwiązać P.R.L. zarządzając jednocześnie ponowne wybory.

Srodki i materialne P.R.L. ich użycie i zarządzanie nimi.

Art. 18. Fundusze P.R.L. składają się:

1/ ze stałej dotacji rocznej, przysługującej P.R.L. przez rząd w ramach budżetu Ministerstwa W.R. i O.P.

2/ z zapisów i darowizn na rzecz P.R.L.

3/ z przychodów od majątków P.R.L. oraz ewentualnych innych przychodów jak wydawnictwa P.R.L.

4/ ze specjalnych świadczeń na rzecz P.R.L. które zostaną ustalone.

Art. 19. W terminie przewidzianym dla budżetu Państwa P.R.L. składa swój doroczny plan finansowy i plan ten przedstawia do zatwierdzenia Ministrowi W.R. i O.P. wraz ze sprawozdaniem z działalności swej za rok ubiegły.

Przepisy przejściowe

Art. 20. Rejestrację literatów do pierwszych wyborów przewidzianych przy udziale istniejących stowarzyszeń literackich, posiadających kwalifikację z 9 osób, zainicjowaną przez Ministra W.R. i O.P. na wniosek Zarządu Związku Zawodowego Literatów Polskich w Warszawie.

Art. 21. Pierwszy zjazd delegatów ogółu literatów polskich wybierze 10 członków P.R.L. i 4 zastępców. Wybór odbywa się trybem podanym w Art. 4. z tą różnicą, że delegaci wypisują na karteczkach 14 nazwisk kandydatów.

Art. 22. Pełnowłaściciele P.R.L. i pełnowłaściciele zastępców pochodzący z wyborów dokonanych na pierwszym zjeździe delegatów, ustępują po 2 latach, ustępujących ustala się przez losowanie.

Art. 23. Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Art. 24. Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi W.R. i O.P.

[The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a handwritten document, possibly a letter or a journal entry, covering the entire page area.]

R E G U L A M I N

A G E N C J I L I T E R A C K I E J

uchwalony na Walnym Zjeździe Delegatów Z.Z.L.P. w dniu
30 maja 1936 r. w Warszawie .

Na zasadzie § 3 statutu Związku Zawodowego Literatów Polskich Walny Zjazd Delegatów powołuje do życia Agencję Literacką, której cele i zakres działania określa następujący regulamin :

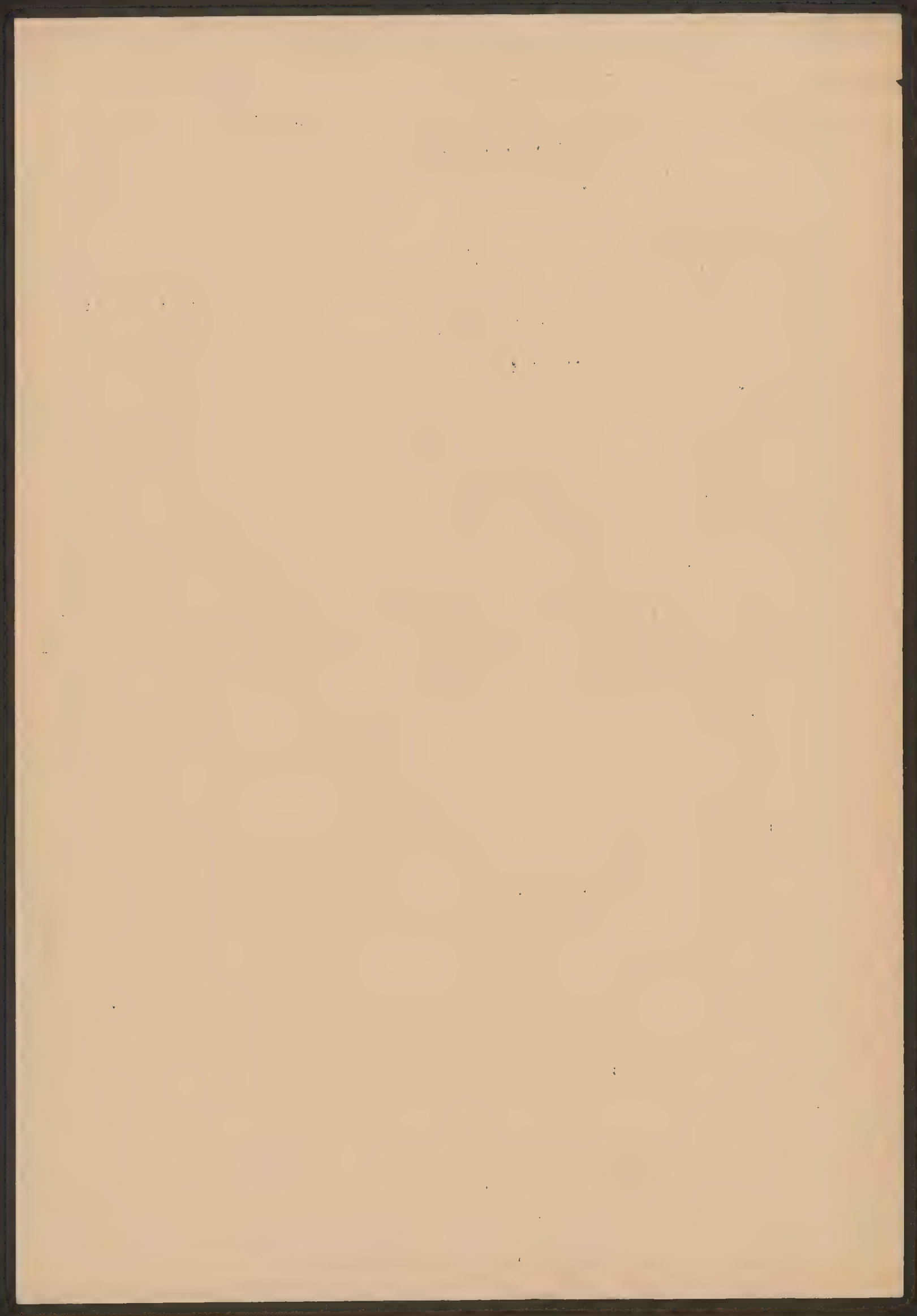
§ 1.

Agencja Literacka jest organem Związku Zawodowego Literatów Polskich.

§ 2.

Celem Agencji Literackiej jest ułatwianie działalności literackiej i rozszerzenie możliwości zarobkowych pisarzy polskich przez :

- a/ informowanie członków Z.Z.L.P. o rodzaju zapotrzebowania prac literackich na rynku krajowym i zagranicznym,
- b/ informowanie przedsiębiorstw wydawniczych, dzienników, czasopism krajowych i wychodzących na emigracji oraz cudzoziemskich, jak również instytucyj o pracach literackich, gotowych do druku, lub znajdujących się w przygotowaniu ;
- c/ umieszczanie prac literackich w prasie i wszelkiego rodzaju wydawnictwach z wyłączeniem recenzyj i studjów dotyczących polskich autorów żyjących. Prace mają być honorowane przez odbiorców wedle norm rynkowych. Warunek ten nie dotyczy prasy emigracyjnej ;
- d/ inicjowanie i organizowanie konkretnych prac literackich z wyłączeniem własnych wydawnictw ;
- e/ pośrednictwo w sprawie przekładów dzieł polskich /również sztuk teatralnych/ na języki obce, oraz utworów cudzoziemskich /również teatralnych/ na język polski ;
- f/ zawieranie umów i kontraktów wydawniczych, pobieranie tantiem i ściąganie należnych honorarjów autorskich ;
- g/ nadzór i kontrola nad wszelkimi uprawnieniami i obowiązkami członków Związku, które wynikają z ustawy o prawie autorskiem ;
- h/ organizowanie stałej akcji odczytowej i wieczorów autorskich na całym



terenie Rzeczypospolitej.

- i/ załatwianie wszelkich innych spraw, związanych z wykonywaniem zawodu literackiego / n.p. ukatwianie studjów w kraju i zagranicą /.
- k/ wydawanie dla prasy w miarę możliwości stałego biuletynu literackiego o charakterze bibliograficznym.

§ 3.

Ocenę rękopisów członków Z.Z.L.P. przeprowadza Komisja redakcyjna złożona z trzech osób, wyłonionych z listy.

Listę kandydatów układa i uzupełnia Zarząd Główny. Pierwszą Komisję redakcyjną ustanawia Zarząd Główny. Co pół roku ustępuje na zasadzie losowania jeden z członków Komisji, ustępując miejsca nowemu na tej samej zasadzie. Prace członków Komisji będą honorowane. Normy honorowania oraz regulamin pracy ustali Zarząd Główny.

§ 4.

Agencja Literacka może otwierać filje przy Oddziałach Z.Z.L.P. Do czasu powołania do życia filij Agencji i na terenach, gdzie filje nie zostaną utworzone, oprze się Agencja w swej pracy bezpośrednio na Oddziałach Z.Z.L.P. Utworzenie filij wymaga uchwały Zarządu Głównego Z.Z.L.P. Oddziały, które życzą sobie utworzenia filij Agencji na swym terenie winny wystąpić z inicjatywą w tej sprawie do Zarządu Głównego.

§ 5.

Budżet Agencji Literackiej opiera się na :

a/ opłatach pobieranych za poszczególne czynności według norm następujących:
 przy umieszczeniu przez Agencję oryginalnego utworu literackiego w dzienniku lub czasopiśmie w Polsce 5 % - w dzienniku lub czasopiśmie na emigracji 10 % - przy umieszczeniu tłumaczenia oryginalnego polskiego utworu literackiego w dzienniku lub czasopiśmie cudzoziemskim 20 % - przy umieszczeniu utworu cudzoziemskiego tłumaczonego na język polski w dzienniku lub czasopiśmie polskim 10 % honorarium tłumacza i 10 % honorarium autora.

Przy zawieraniu umów z wydawcami w wypadkach, gdy nawiązanie kontaktu między pisarzem a wydawcą /wydawnictwem/ nastąpiło bez pośrednictwa Agencji 2 % honorarium autorskiego.



Przy inkasowaniu i egzekwowaniu należności autorskich 3 % uzyskanego honorarium. Za inne czynności, wchodzące w zakres prac Agencji opłaty będą ustalane w porozumieniu z Zarządem Głównym Z.Z.L.P.

b/ subwencjach uzyskanych na cele Agencji Literackiej .

Agencja dysponuje odrębnymi funduszami pod kontrolą Zarządu Głównego . Budżet jest układany na okres roczny. Rokiem budżetowym jest rok kalendarzowy. Sprawozdanie z czynności oraz gospodarki funduszami składa Agencja na każdorazowym posiedzeniu Zarządu Głównego.

§ 6.

Na czele Agencji Literackiej stoi kierownik, powołany przez Zarząd Główny Z.Z.L.P.

a/ Kierownik Agencji Literackiej nie może być członkiem Zarządu Głównego i Zarządów Oddziałów Związku.

b/ Kierownik podlega bezpośrednio prezydium Zarządu Głównego Z.Z.L.P.

c/ Nadzór nad działalnością jak i kontrolę nad majątkiem i gospodarką finansową Agencji Literackiej pełni Zarząd Główny i niezależnie od tego Główna Komisja Rewizyjna.

Zarząd Główny deleguje w celach kontroli 3 członków którzy mają obowiązek przynajmniej raz na 3 miesiące składać sprawozdanie ze swej działalności.

d/ Kierownik Agencji Literackiej pobiera pensję na zasadzie umowy.

§ 7.

W innych sprawach działalności Agencji Literackiej nieobjętych niniejszym regulaminem decyduje Statut Związku Zawodowego Literatów Polskich.



Obecny Skład Zarządu Agencji Literackiej

72

Goetel, prezes

Ortwin, wiceprezes

Kozikowski, sekretarz

Wołoszynowski, skarbnik

Członkowie.

Gałużka

Jedlicz

Kawczyński/z Poznania/

Łopalewski

Norstin-Górska

Nałkowska

Pomirowski

Skiwski

Kierownik Agencji:

Wiesław Wahnout/autor pow. "Miłość i sprawa".



-----0-----

Szan. Kol.!

W załączeniu przesyłamy regulamin Agencji Literackiej powołanej do życia uchwałą Walnego Zjazdu Delegatów naszego Związku i zawiadamiamy, że Agencja jest do dyspozycji Szan.Kol.we wszystkich sprawach,związanych z wykonywaniem zawodu pisarza.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z załączonym regulaminem i wykorzystywanie w pełni wszystkich możliwości,które daje Agencja,pragniemy bowiem aby zgodnie z wolą Zjazdu i wielokrotnie przedtem wyrażanem życzeniem Kolegów,inicjatywa Związku spotkała się z życzliwością ogółu pisarzy polskich.Ponieważ instytucja tego rodzaju nie ma u nas precedensu,sprawne jej działanie zależy w znacznej mierze od zaufania i poparcia ze strony Kolegów .

Nawiązaliśmy już pewien kontakt z prasą krajową i emigracyjną, prowadzimy rozmowy z szeregiem instytucyj państwowych,samorządowych i społecznych - aby jednak rozmowy te przybrały bardziej konkretny charakter musimy mieć dokładne informacje o rodzaju materiału beletrystycznego,który, będziemy mogli oferować prasie i wydawnictwom.W tym celu prosimy uprzejmie o poinformowanie nas czy i jakie utwory literackie Szan.Kol ma przygotowane do druku,/rodzaj literacki,krótka charakterystyka treści,przybliżona ilość wierszy druku,przyjmując normalny gazetowy wiersz burgosowy liczący + - 35 liter/ - oraz jakie utwory literackie są obecnie przedmiotem pracy Szan.Kol.

II.

Ponieważ,wobec niemal powszechnie stosowanych ograniczeń dewizowych,liczni pisarze nie mogą uzyskać honorarijów należnych im za tłumaczenia ich utworów na języki obce, Agencja podejmuje starania o rewindykację tych należności.Koledzy którzy takie należności posiadają,proszeni są o udzielenie nam następujących informacji :

Ile wynosi "zamrożona" należność ? z jakiego tytułu ? w jakim wydawnictwie ? /najlepiej odpis odnośnej umowy z wydawnictwem zagranicznym /.



-2-

Dla porządku prosimy również o zaznaczenie, że Szan.Kol.upoważnia Agencję do starań o uzyskanie tej należności.

III.

Na zakończenie sprawa dotycząca poetów.

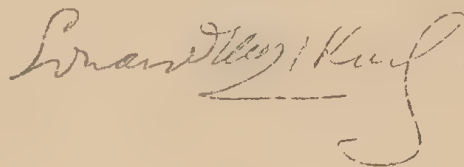
Wobec specyficznych stosunków na polskim rynku wydawniczym nabycie tomiku poezyj, zwłaszcza w kilka lat od chwili jego wydania, napotyka na duże trudności. Żadna księgarnia nie wyspecjalizowała się w tym dziale, a niektóre efemeryczne wydawnictwa znikają z horyzontu, sprzedając pozostałe egzemplarze do koszy lub wprost na makulaturę. Agencja podejmuje inicjatywę jednego z kolegów i chce zorganizować składnicę komisową w której członkowie Związku mogliby tego rodzaju wydawnictwa nabywać. Koledzy zainteresowani w tej sprawie są proszeni o nadesłanie Agencji po 3 egzemplarze swych utworów poetyckich z podaniem ich ceny. Po skompletowaniu utworów poetyckich znaczniejszej liczby pisarzy, Agencja powiadomi członków Związku o "towarze", który ma na składzie.

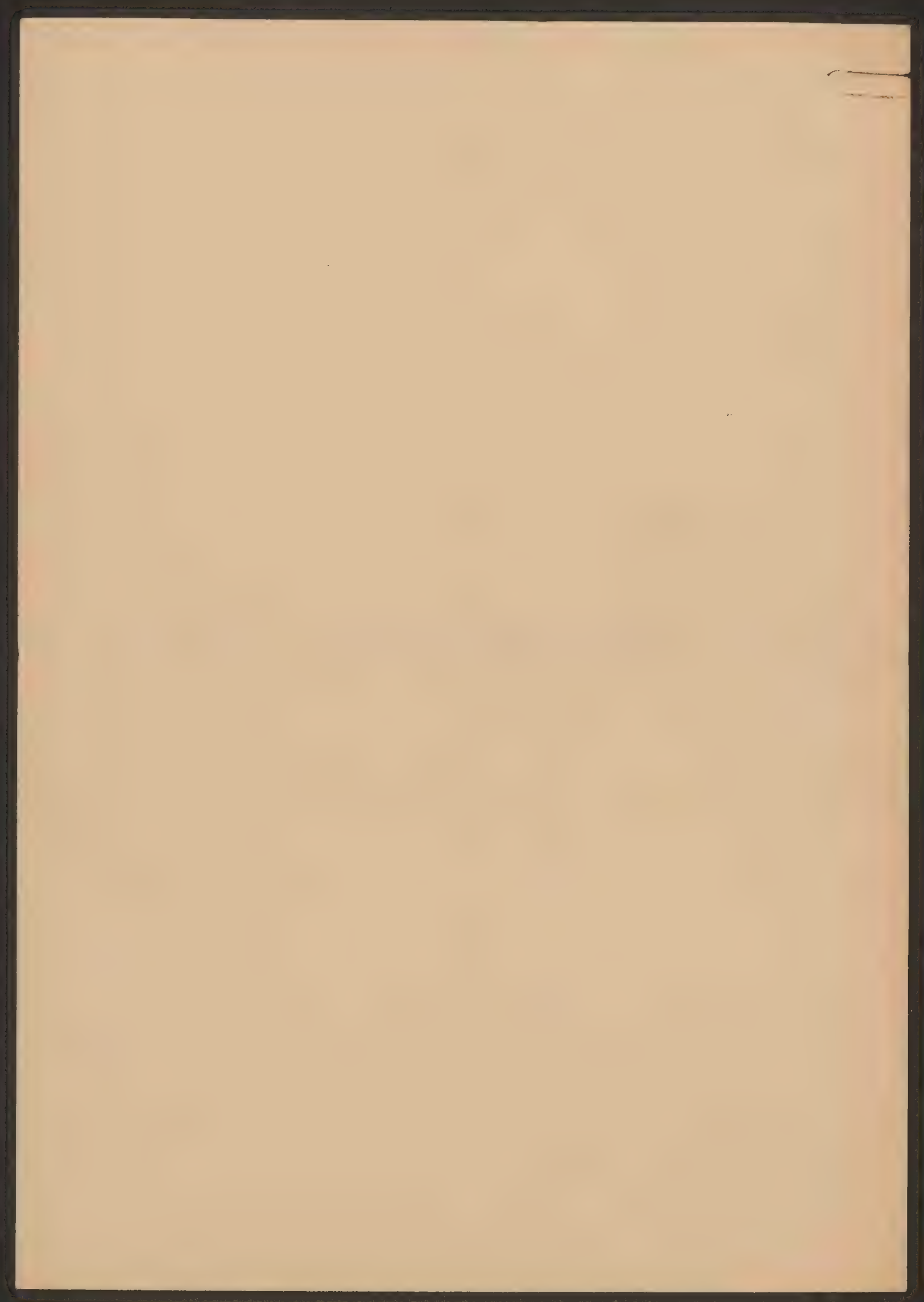
IV.

Przy sposobności zawiadamiamy, że Agencja posiada mechaniczny powielacz marki "Gestetner", na którym mogą być powielane w dowolnej ilości skrypty Szan.Kol. po cenie własnych kosztów, a więc niewątpliwie taniej niż w prywatnych biurach przepisywania.

Z koleżeńskim pozdrowieniem

Sekretarz Generalny :
Z.Z.L.P.





Dnia ... między Dyрекcją Teatru ... z jednej,
a P. ... z drugiej strony, zawarta została umowa treści następującej.

1. Pan ... oddaje Dyrekcji Teatru ...
sztukę swoją w ... aktach, pt. ... na wyłączną eksploatację
w czasie od ... do ...

2. Pan ... zobowiązuje się w wyżej wymienionym czasie nie pozwalać
na wystawienie sztuki p. t. ... w żadnym innym teatrze w mieście ..

3. Dyrekcja Teatru ... obowiązuje się tytułem tantiemy płacić
P. ... dziesięć procent od dochodu brutto, ze sztuki
pt. ... bez żadnych innych potrąceń prócz podatku bilekowego, wyznaczonego
przez władze miejskie lub państwowe i opłat emerytalnych, (o ile w danym mieście istnieją.)

4. Dyrekcja Teatru ... zobowiązuje się robić z P. ...
... obrachunki w terminach ... i w tych też
terminach ... wypłacać należne mu sumy.

5. Tytułem zaliczki Dyrekcja Teatru ... wypłaca
P. ... przy podpisaniu niniejszej umowy sumę ...

6. Dyrekcja Teatru ... zobowiązuje się sztukę pt. ...
wystawić w terminie oznaczonym w § 1, w każdym razie nie później, jak w ciągu
roku od daty podpisania umowy.

7. Jeżeli Dyrekcja Teatru ... sztuki pt. ...
w terminie wskazanym w § 6, nie wystawi, natenczas zaliczka otrzymana przez autora nie podlega
zwrotowi.

Niezależnie od tego umowa niniejsza uważa się za rozwiązana.

UWAGA: W tym wypadku Dyrekcji przysługuje w terminie dwutygodniowym, od dnia unieważnienia kontraktu, prawo pierwszeństwa,
do zawarcia nowej umowy.

8. Dyrekcja Teatru ... zobowiązuje się, o ile nie zajdzie wypadek
prawnie przewidzianej siły wyższej, nie zdejmować z afisza sztuki pt. ... dopóki
przeciętny wpływ z trzech kolejnych przedstawień wieczornych tej sztuki nie spadnie niżej ~~poniżej~~ 33 1/2
kompletu, biorąc pod uwagę jedynie dni powszednie, t. j. z wykluczeniem niedziel i świąt.

9. Conajmniej na tydzień przed rozpoczęciem prób Dyrekcja Teatru ...
... w porozumieniu z autorem i reżyserem ustala obsadę sztuki.

10. W razie jakichkolwiek sporów między Dyrekcją Teatru
a P. ... z tytułu niniejszej umowy strony zgadzają się na decyzję Sądu Polubow-
nego, utworzonego z jednego przedstawiciela Dyrekcji, z jednego przedstawiciela Związku A. D. P.
i jednego przez tych obu sędziów wybranego superarbitra.

UWAGA: § 10 może być pominięty w umowie z teatrami miejskimi.



Dnia między Dyрекcją Teatru z jednej,
a P. z drugiej strony, zawarta została umowa treści następującej.

1. Pan..... oddaje Dyrekcji Teatru.....
sztukę swoją w aktach, pt..... na wyłączną eksploatację
w czasie od do

2. Pan..... zobowiązuje się w wyżej wymienionym czasie nie pozwalać
na wystawienie sztuki p. t..... w żadnym innym teatrze w mieście

3. Dyrekcja Teatru..... obowiązuje się tytułem tantiemy płacić
P..... dziesięć procent od dochodu brutto, ze sztuki
pt..... bez żadnych innych potrąceń prócz podatku bilekowego, wyznaczonego
przez władze miejskie lub państwowe i opłat emerytalnych, (o ile w danym mieście istnieją.)

4. Dyrekcja Teatru..... zobowiązuje się robić z P.....
..... obrachunki w terminach i w tych też
terminach..... wypłacać należne mu sumy.

5. Tytułem zaliczki Dyrekcja Teatru..... wypłaca
P..... przy podpisaniu niniejszej umowy sumę

6. Dyrekcja Teatru..... zobowiązuje się sztukę pt.
wystawić w terminie oznaczonym w § 1, w każdym razie nie później, jak w ciągu
roku od daty podpisania umowy.

7. Jeżeli Dyrekcja Teatru sztuki pt.
w terminie wskazanym w § 6, nie wystawi, natenczas zaliczka otrzymana przez autora nie podlega
zwrotowi.

Niezależnie od tego umowa niniejsza uważa się za rozwiązana.

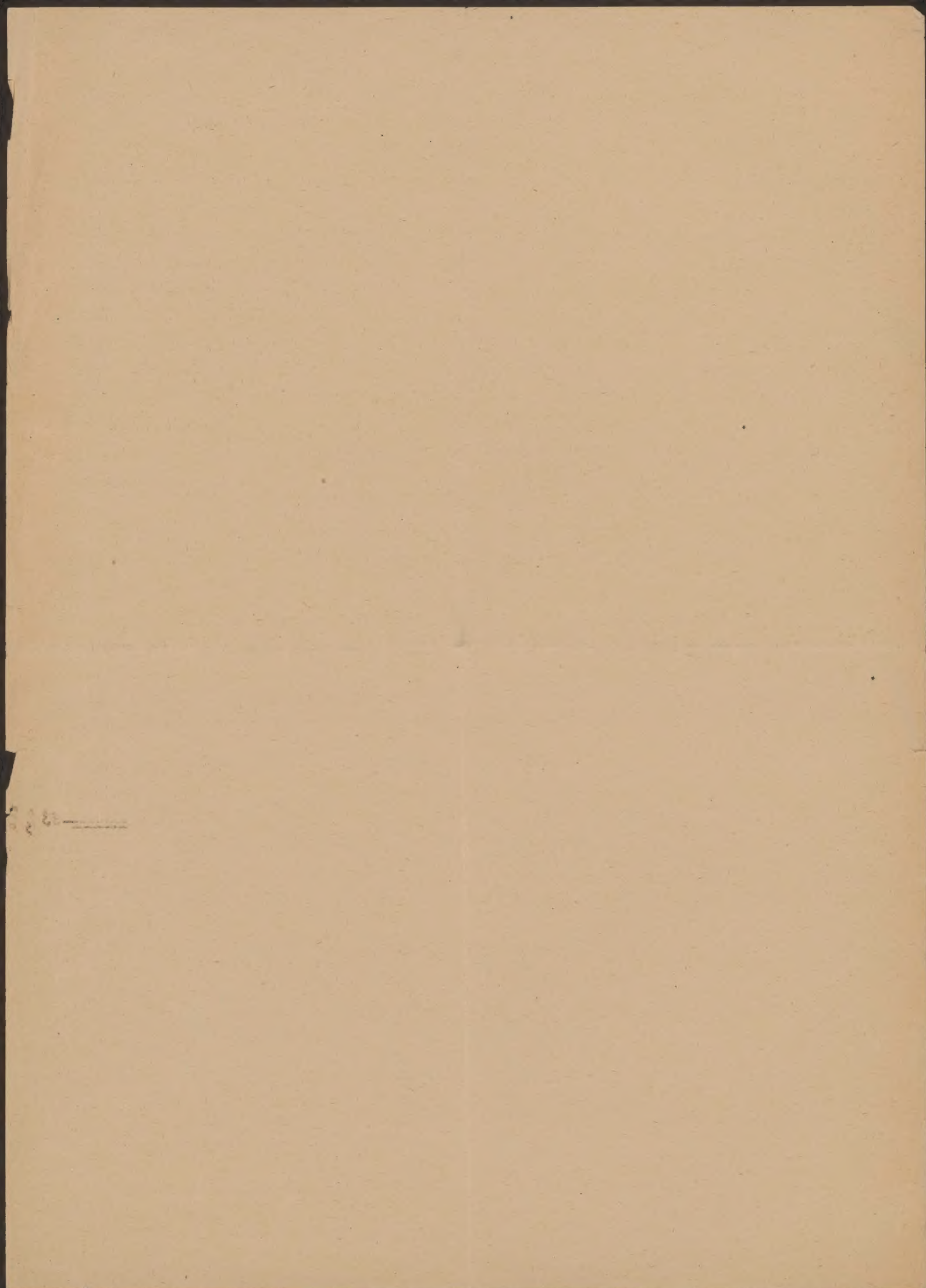
UWAGA: W tym wypadku Dyrekcji przysługuje w terminie dwutygodniowym, od dnia unieważnienia kontraktu, prawo pierwszeństwa,
do zawarcia nowej umowy.

8. Dyrekcja Teatru..... zobowiązuje się, o ile nie zajdzie wypadek
prawnie przewidzianej siły wyższej, nie zdejmować z afisza sztuki pt..... dopóki
przeciętny wpływ z trzech kolejnych przedstawień wieczornych tej sztuki nie spadnie niżej ~~potomny~~ 33 1/3 %
kompletu, biorąc pod uwagę jedynie dni powszednie, t. j. z wykluczeniem niedziel i świąt.

9. Co najmniej na tydzień przed rozpoczęciem prób Dyrekcja Teatru
..... w porozumieniu z autorem i reżyserem ustala obsadę sztuki.

10. W razie jakichkolwiek sporów między Dyrekcją Teatru
a P. z tytułu niniejszej umowy strony zgadzają się na decyzję Sądu Polubow-
nego, utworzonego z jednego przedstawiciela Dyrekcji, z jednego przedstawiciela Związku A. D. P.
i jednego przez tych obu sędziów wybranego superarbitra.

UWAGA: § 10 może być pominięty w umowie z teatrami miejskimi.



Dnia między Dyрекcją Teatru z jednej,
a P. z drugiej strony, zawarta została umowa treści następującej.

1. Pan oddaje Dyrekcji Teatru
sztukę swoją w aktach, pt. na wyłączną eksploatację
w czasie od do

2. Pan zobowiązuje się w wyżej wymienionym czasie nie pozwalać
na wystawienie sztuki p. t. w żadnym innym teatrze w mieście

3. Dyrekcja Teatru obowiązuje się tytułem tantiemy płacić
P. dziesięć procent od dochodu brutto, ze sztuki
pt. bez żadnych innych potrąceń prócz podatku biletowego, wyznaczonego
przez władze miejskie lub państwowe i opłat emerytalnych, (o ile w danym mieście istnieją.)

4. Dyrekcja Teatru zobowiązuje się robić z P.
..... obrachunki w terminach i w tych też
terminach wypłacać należne mu sumy.

5. Tytułem zaliczki Dyrekcja Teatru wypłaca
P. przy podpisaniu niniejszej umowy sumę

6. Dyrekcja Teatru zobowiązuje się sztukę pt.
..... wystawić w terminie oznaczonym w § 1, w każdym razie nie później, jak w ciągu
roku od daty podpisania umowy.

7. Jeżeli Dyrekcja Teatru sztuki pt.
w terminie wskazanym w § 6, nie wystawi, natenczas zaliczka otrzymana przez autora nie podlega
zwrotowi.

Niezależnie od tego umowa niniejsza uważa się za rozwiązana.

UWAGA: W tym wypadku Dyrekcji przysługuje w terminie dwutygodniowym, od dnia unieważnienia kontraktu, prawo pierwszeństwa,
do zawarcia nowej umowy.

8. Dyrekcja Teatru zobowiązuje się, o ile nie zajdzie wypadek
prawnie przewidzianej siły wyższej, nie zdejmować z afisza sztuki pt. dopóki
przeciętny wpływ z trzech kolejnych przedstawień wieczornych tej sztuki nie spadnie niżej ~~kompletu~~ 33 1/3%
kompletu, biorąc pod uwagę jedynie dni powszednie, t. j. z wykluczeniem niedziel i świąt.

9. Co najmniej na tydzień przed rozpoczęciem prób Dyrekcja Teatru
..... w porozumieniu z autorem i reżyserem ustala obsadę sztuki.

10. W razie jakichkolwiek sporów między Dyrekcją Teatru
a P. z tytułu niniejszej umowy strony zgadzają się na decyzję Sądu Polubow-
nego, utworzonego z jednego przedstawiciela Dyrekcji, z jednego przedstawiciela Związku A. D. P.
i jednego przez tych obu sędziów wybranego superarbitra.

UWAGA: § 10 może być pominięty w umowie z teatrami miejskimi.

22.10

